

Ha muerto Marcuse

BAD WIESSEE (Alemania Occidental), 10. (Efe). — El filósofo alemán occidental, Ludwig Marcuse, falleció en esta ciudad a los 77 años de edad. Las autoridades locales informaron hoy de su muerte ocurrida el pasado día 2. El profesor Marcuse deseaba que su muerte permaneciera en secreto.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cornuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 23 00 60

MERCOLES, 11 DE AGOSTO DE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.185 — PRECIO: 4 PESETAS

Mercado Levantino del Automóvil

VENTA AUTOMOVILES TODAS MARCAS
GRANDES FACILIDADES DE PAGO
CON GARANTIA

Avd. Dr. Clará, 38 CASTELLÓN

ULSTER: DIECISIETE MUERTOS Y MAS DE CIEN HERIDOS

MANIOBRAS MILITARES



HUNGRIA (Budapest). — Durante las maniobras realizadas en territorio húngaro y checoslovaco, con colaboración del ejército de ambos países y del ejército soviético, las tropas aviesan el puente tendido sobre el río Danubio. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Trescientas personas detenidas y cerca de quinientas han cruzado la frontera para escapar del internamiento

Un sacerdote católico fue muerto al administrar en la calle los últimos sacramentos a un moribundo

BELFAST, (Irlanda del Norte), 10 (Efe-Renter). — Catorce personas como mínimo resultaron muertas anoche durante los sangrientos incidentes registrados en Irlanda del Norte.

La hucha alcanzó su punto culminante cuando el gobierno provincial se apresuró a apilar al Ejército Republicano Irlandés "IRA", que desea unir Irlanda del Norte con la República de Irlanda.

Diecinueve soldados ingleses fueron heridos —cinco por disparos de arma de fuego— durante la noche y uno de ellos se encuentra en grave estado.

GRANDES PASOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 10 (Efe). — Los daños, en casas, tiendas y fábricas, producidos en las últimas veinticuatro horas de lucha, tanto en Belfast como en otros puntos del Ulster, no pueden ser calculados todavía, pero según los primeros cálculos sobrepasan las 100.000 libras esterlinas (165.000 pesetas) ha comunicado esta mañana un portavoz del Ministerio de Comercio de Irlanda del Norte.

Los daños son grandes, pues han sido incendiados numerosos edificios. En Newry, a 60 kilómetros al sur de Belfast, las tiendas del centro comercial han sido materialmente arrasadas y varias factorías prendidas fuego.

En círculos informativos de Belfast se señala que, a pesar del gran número de detenciones realizadas bajo la ley de internamien-

to, los mandos militares no están contentos del resultado, pues los cabecillas del I.R.A. (Ejército Republicano Independiente) han escapado de la redada y han huido al sur.

BALANCE DE VICTIMAS

BELFAST (Irlanda del Norte), 10 (Efe). — La última estadística de las víctimas producidas por las últimas 24 horas de violencia en el Ulster, según informaciones de la policía y el ejército británico es la siguiente:

—Catorce muertos de los que once son civiles, dos miembros del "Regimiento de Defensa del Ulster" y uno soldado británico.

Entre los muertos se cuenta un joven de 19 años, un muchacho de 13 años, que fue alcanzado por las balas en la calle, dos mujeres, de unos 50 años y un sacerdote católico, el padre Hugh Mullan, de 40 años, que fue muerto al administrar en la calle los últimos sacramentos a un moribundo.

—Noventa y seis heridos, que están asistidos en distintos hospitales, la mayoría de ellos por arma de fuego. De éstos, 17 son soldados del ejército británico y tres policías.

Veinticuatro personas fueron arrestadas anoche en Belfast, otras tres en lugar, tres en Newry y cuatro en Londonderry.

LOS LABORISTAS PIDEN UN DEBATE

LONDRES, 10 (Efe). — Un grupo de dieciséis diputados laboristas enviaron hoy una carta al jefe de la Cámara de los Comunes, William Whitelaw, pidiendo que sea convocado un debate sobre la situación en Irlanda del Norte, según se informó esta tarde en Londres.

Entre los firmantes, se encuentra el diputado, Gerry Fitt, que ocupa un escaño en el grupo de la oposición de Stormont, (Parlamento de Irlanda del Norte), quien además pidió una investigación en torno a las circunstancias que rodearon la muerte del padre Hugh Mullan, alcanzado por un disparo mientras prestaba los últimos auxilios espirituales a un moribundo.

Fitt dijo al respecto: "Circulan rumores de que el padre Mullan fue muerto por un disparo de un tirador del ejército".

El parlamento británico, suspendió sus sesiones el pasado día 5, con motivo de las vacaciones de

Pasa a la Pág. 11

Pasa a la Pág. 11

Visitas de D.ª Carmen Polo de Franco en La Coruña



LA CORUÑA. — Dña. Carmen Polo de Franco durante la nueva visita que ha realizado a la Feria de la Planta y la Flor, escucha con atención las explicaciones del Ingeniero Sr. Bernaldo de Quirós. — Foto Cifra Gráfica.

Felicitaciones españolas al nuevo ministro marroquí de Asuntos Exteriores

Hasta ahora, era embajador de su país en Madrid
Destitución de cincuenta oficiales del ejército sujanés

RABAT, 10 (Pyresa). — Los periódicos publican hoy los telegramas de felicitación enviados por los Ministros españoles de Asuntos Exteriores y de Información y Turismo, Sres. López Bravo y Sánchez Bella, respectivamente, al nuevo Ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Dr. Abdelatif Filali, hasta ahora Embajador en Madrid.

NUEVO EMBAJADOR SIRIO EN RABAT

RABAT, 10 (Pyresa). — Después de la reanudación de relaciones diplomáticas entre la República Árabe Siria, por un lado, y Marruecos y Túnez, por otro, el Gobierno de Damasco acaba de nombrar un embajador en Rabat y un encargado de negocios en la capital tunecina. El embajador en Rabat es el ex Ministro de Justicia, Suhail al Ghazzi, y llegará a Marruecos dentro de unos días acompañado por Ali la Jatib, alto funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores, designado como primer consejero de la embajada. El encargado de negocios en Túnez es Ali Mustafa, otro alto funcionario del Departamento de Asuntos Exteriores, que se encuentra ya en su puesto.

El restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Siria y Túnez fue decidido el 6 de febrero último, y entre Siria y Marruecos, el 1 de marzo, después de una ruptura que había durado más de diez años. La reconciliación fue consecuencia inmediata de la política de apertura instaurada por el régimen del general Hafez al Assad, que subió al poder en Damasco el 13 de noviembre de 1970.

En la actualidad, Marruecos mantiene, pues, relaciones normales con todos los países árabes, salvo la única excepción de Libia, y eso por iniciativa del régimen del coronel Ghaddafi, a raíz del fracasado golpe de estado del 10 de julio, apoyado por Trípoli.

REGRESA A RABAT EL PRESIDENTE DEL ISTIQLAL

RABAT, 10 (Pyresa). — El Presidente del partido del Istiqlal, Allal el Fassi, ha regresado de Argelia, donde durante los últimos quince días tomó parte en el quinto seminario del pensamiento islámico, organizado en Orán. A su llegada, interrogado por los representantes de la prensa sobre los últimos acontecimientos, declaró lo siguiente: "He leído, efectivamente, el discurso del Rey. Su Majestad Hassan II interviene siempre oportunamente. También he tenido conocimiento del comunicado del Frente Nacional, que también habla siempre oportunamente".

El frente nacional, formado por los grupos de la oposición, atacaba en su comunicado el programa político del Rey y la constitución del nuevo Gobierno.

ARRESTO DEL "HOMBRE FUERTE" DEL IRAK

BEIRUT, 10 (Efe-Upi). — El diario pro-egipcio de Beirut "Al Mougharet", manifiesta hoy que el "hombre fuerte" del Irak, Sidam

Hussein Takriti, ha sido colocado bajo arresto domiciliario y se le acusa del fracaso de la supuesta invasión del Irak en el golpe de Estado sudanés del 19 de julio.

El diario, que se hace eco de "fuentes informadas iraquíes", comunica que Takriti se halla confinado domiciliariamente en su hogar de Bagdad, custodiado por hombres armados, como víctima propiciatoria de la desazón iraquí por los hechos del Sudán. Como se sabe, Sudán ha acusado al Irak de hallarse implicado en el golpe al Presidente El Numeiry.

Las fuentes del diario "Al Mougharet" señalan que fue Takriti quien mantuvo contactos secretos con los oficiales que llevaron a cabo el golpe sudanés contra El Numeiry y los contactos se efectuaron a través de Mohammed Salman, miembro sudanés del partido Baas de Bagdad.

DESTITUCION DE OFICIALES DEL EJERCITO SUDANES

JARTUM, 10 (Efe). — El consejo de la revolución de Sudán ha decidido pasar a la reserva y destituir de las fuerzas armadas a 50 oficiales del ejército, anuncia hoy la agencia de noticias de Oriente Medio.

La citada agencia señala que un decreto promulgado hoy estipula el paso a la reserva de 32 oficiales, la destitución de otros 11

Pasa a la Pág. 10

SOBRE LA CUESTION DE BERLIN

Fase final en las negociaciones

«Hemos avanzado dos pasos muy grandes», afirma el Embajador soviético

Hoy continuarán las conversaciones

BERLIN, 10. (Efe). — Continuará mañana, miércoles, la sesión de los cuatro Embajadores reunida hoy en Berlín en fase final de negociaciones para llegar a un "modus vivendi" que mejore las comunicaciones intermuros e interzonales de Berlín Occidental.

Un portavoz norteamericano confirmó la noticia en coloquio con los informadores mientras los diplomáticos de las cuatro potencias se encontraban reunidos esta

tarde para deliberar sobre la ciudad.

El primer billete de regalo sería, según imagina "Der Spiegel", la entrada en la República Democrática Alemana en las Naciones Unidas. El ingreso del régimen de Erich Honecker en la ONU propuesto al mismo tiempo que el de Bonn en la Asamblea General del próximo otoño, constituye la retribución de Brandt por la solución satisfactoria berlinesa.

El segundo premio, para la Unión Soviética, consiste en un billete de entrada de la URSS a una función posterior, como lo sería la Conferencia Europea de Seguridad Colectiva, que el Gobierno soviético desea con tanto ahínco. Willy Brandt se esforzará por reunir la conferencia antes de la primavera de 1973.

IMPRESION GENERAL

BERLIN, 10. (Efe). — Mañana, miércoles, a las nueve y media, proseguirán las negociaciones cuatripartitas de Embajadores.

El embajador ruso Pietro Brasimov, representante de la URSS en Berlín-Este, fue algo más explícito que sus colegas occidentales, que se atuvieron al "bloqueo de noticias" acordado con Bonn. Después de nueve horas de deliberaciones dijo Brasimov a los periodistas en alemán: "Hoy hemos avanzado dos pasos muy grandes".

Kenneth Rush, embajador de Estados Unidos en Bonn, se refugió tras la cortina del siglo informativo cuando fue interrogado por los reporteros a la salida del edificio de la Patamerstrasse. El embajador francés habló en inglés para formular un "no comment", y el británico, Sir Roger Jackrin filosofó un instante para conde-

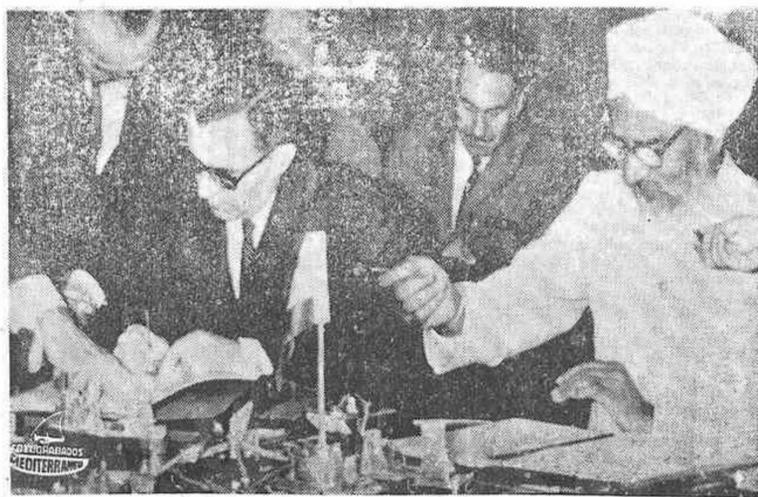
rar, en alemán, que "mañana será otro día".

Según los observadores, las potencias occidentales aceptarán la disminución de la presencia fede-

Pasa a la Pág. 11

Pasa a la Pág. 11

Firma del tratado ruso-indio



NUEVA DELHI. — El ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, segundo por la derecha y su colega indio Sardar Syaran Sing, en el acto de la firma de un tratado de amistad y cooperación entre ambos países, evento celebrado hoy en la capital india. Telefoto Cifra Gráfica

Ha muerto el Cardenal CALLORI

CIUDAD DEL VATICANO, 10. (Efe). — Pablo VI salió esta tarde, en forma estrictamente privada del Palacio de Castelgandolfo, para acercarse a rezar ante el cadáver del Cardenal Callori di Vignale, fallecido esta mañana en su apartamento situado en el segundo piso del Palacio Apostólico del Vaticano.

Su Santidad permaneció durante 20 minutos en el Vaticano y luego, siempre en forma estrictamente privada, retornó a Castelgandolfo.

Por otra parte, el Sumo Pontífice había enviado al mediodía un telegrama de condolencia a la hermana del purpurado desaparecido, María Gertrude del Conti Callori di Vignale, en el que recordaba la generosa devoción, la ejemplar piedad y el profundo sentido del deber demostrados por el difunto durante su largo servicio a la Iglesia.

Escoja la tunda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Varios ministros, a Santiago de Compostela

MADRID, 10 (PYRESA). — Esta mañana a las once han salido del aeropuerto de Madrid-Barajas con destino a Santiago de Compostela, los Ministros de Agricultura, Educación y Ciencia, Plan de Desarrollo y Vivienda, señores Allende García-Baxter, Villar Palasí, López Rodó y Mertes Alfonso.

LOPEZ DE LETONA A OVIEDO

MADRID, 10 (PYRESA). — En avión privado del Ministerio del Aire, ha salido esta mañana a las once del aeropuerto de Madrid-Barajas el Ministro de Industria, Sr. López de Letona, con destino a Oviedo.

LOPEZ BRAVO, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 10 (CIFRA). — El Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López

CARRERO BLANCO, A LA CORUÑA

MADRID, 10. (Pyresa). — Esta tarde han salido de la Estación del Norte, en el expreso de las ocho y veinticinco, con destino a La Coruña, el señor Carrero Blanco, Vicepresidente del Gobierno; el señor Fontana Codina, Ministro de Comercio; el señor Garicano Gofín, Ministro de la Gobernación, el Director General de Seguridad y altos cargos de distintos departamentos.



AYER EN LA CIUDAD
El día fue de lo más variado, meteorológicamente hablando...

Terminaron, momentáneamente, los trabajos de repavimentado en el desvío y ahora viene la de repintado de señales en el suelo...

Mucho movimiento en la ciudad, con los clásicos atascos en horas punta, y en puntos clave...

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56; BELTRAN, San Felix, 91; GARCIA ROJO, Gral. Aranda, 24

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO
Sigue la GRAN OFERTA DE VERANO de Galerías Reverter
En Agosto nuestros artículos tienen precios más bajos que durante todo el año.
Galerías Reverter CASTELLON
Enmedio, 60

Noticias de la Ciudad

Firma de escrituras de compra-venta de las viviendas del Grupo "Cernuda y Velasco" por sus antiguos beneficiarios.

Se efectuó ayer en la Delegación Provincial de Sindicatos

En la mañana del día de ayer, tuvo lugar en el despacho del Delegado Provincial de la Organización Sindical, el acto de la firma de las primeras Escrituras de compra-venta...

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. - Santos Clara, vg.; Tiburcio, Susana, vg.; Rufino, Alejandro, obs., mrs.; Taurino, Gaugerico, obs. - MISA DEL DIA. - De Santa Clara. Memoria Obligatoria.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil
El Excmo. Sr. D. Juan Alzpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento...

AYUNTAMIENTO
SESION DE LA PERMANENTE. - Hoy, a las ocho de la mañana, celebrará sesión ordinaria la Corporación Municipal Permanente...

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE
ANUNCIO
El Ayuntamiento de Benicassim, ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente...

Participación castellonense en el XII Foro Juvenil Nacional

Del 12 al 27 del actual mes de agosto, se celebra en Pontevedra, en la Residencia de Estudiantes "Virgen Peregrina", organizado por la Delegación Nacional de la Juventud, el XII Foro Juvenil Nacional...

Motivo del Foro es el estudio de importantes temas de la problemática juvenil, destacando los de «La Organización Político-social», «Plan-teamiento Formativo de la OJE» y «El problema agrario: tratamiento histórico-político».

La representación castellonense es portadora de los trabajos que en su día se realizaron en el Foro Juvenil Provincial, trabajos, que por su detenido estudio estamos seguros merecerán la aprobación del Pleno de este Foro Juvenil Nacional.

Deseamos a nuestra juvenil representación un feliz estancia en Pontevedra y los mejores éxitos en la difícil misión que han llevado a esta tarea que tiene encomendada el Foro Juvenil Nacional.

Cursos de capacitación en Tecnicas Juveniles de tiempo libre

Se pone en conocimiento de los alumnos de Magisterio del Plan 1967 que tienen pendiente la realización del Curso de Capacitación en Actividades Juveniles de Tiempo Libre, y que no pudieron asistir a los convocados en los meses de Julio y Agosto...

COLEGIO MAYOR SAN JUAN DE RIBERA BURIASOT (VALENCIA) CONVOCATORIA DE BECAS

Se convocan ocho becas en el Colegio Mayor San Juan de Ribera de Burjasot (Valencia), para los estudios que se cursan oficialmente en Valencia.

Las becas incluyen: residencia y manutención; asistencia médica y medicinas; desplazamientos a los centros de estudios; clases de idiomas; prórroga de la beca a los colegiales graduados...

Plazo de admisión de solicitudes: 25 de Agosto. Se facilitará más información a quienes la soliciten.

Indice de peligrosidad de incendio en los montes
17 EXTREMO
(Información del Servicio de Incendios Forestales)

SIGUE EN BOUTIQUE GRISEL'S LA VENTA ESPECIAL DE TODOS SUS MODELOS, Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza) CASTELLON

Diez viajeros heridos al chocar un autobús contra un camión y la fachada de un edificio

En el km. 61 de la carretera nacional Valencia-Barcelona término municipal de Almazora, el autobús matrícula V-105.875 conducido por Antonio Expósito Fernández, vecino de Vall de Uxó, por evitar el choque contra un carro que conducía Manuel Gil Blasco...

NOTAS DE SOCIEDAD

Enace Sancho-Bulló
En la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen contrajeron matrimonio D. Manuel Sancho Martínez con la encantadora señorita María Teresa Bulló Serrano.

Terminada la ceremonia religiosa, en la sacristía se extendió el acta matrimonial, que autorizó por delegación del Juez, el Presidente de la Audiencia D. Roberto Colom, firmando como testigos D. José Luis y D. Pedro Sancho y D. Vicente, D. José Antonio y D. José Luis Bulló.

Al desear a los nuevos Sres. de Sancho-Bulló, una eterna luna de miel, queremos felicitar a sus respectivas familias, y muy especialmente al padre de la novia, nuestro estimado amigo, D. Vicente Bulló.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA
Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia. Destacamiento de Castellón. - Se han efectuado 10 servicios. Destacamiento de Vall de Uxó. - Se han efectuado 17 servicios.

SERVICIOS DE PLAYA
Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana. - Se han efectuado 17 servicios. Ayuntamiento de Benicassim. - Se han efectuado 26 servicios. Ayuntamiento de Oropesa. - Se han efectuado 6 servicios.

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

SUCESOS: SUCESOS
Lesionados los siguientes viajeros: Luis Cabeza Ramos, de 33 años; Joaquín Peña Catalán, de 57; Rosario del Carmen García Segarra, de 39; José Orenaga Orenaga, de 18; Vicente Arnau Mingarro, de 19; Juan José Guirado Alarcón, de 18; Francisco Vilches Martínez, de 25. Todos estos, vecinos de Vall de Uxó. Antonio Sales Sales, de 40; José Aguilar Tamborero, de 30, los dos vecinos de Almenara; y Epifanio Quesada Villoslada, de 30 vecino de Madrid.

Según se nos informa, dichos heridos, sufren lesiones de escasa gravedad. El «Bus», el camión y la pared, sufren daños de alguna importancia.

CHOQUE DE TURISMO Y TRACTOR

En el km. 69 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón, chocaron el turismo francés matrícula 351-JR-16 conducido por Moise Berton, y el tractor matrícula CS-4.873 conducido por Jacinto Barberá Villalonga, de 56 años.

LESIONADO EN CAIDA

Manuel Moreno Portugués, de 35 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció hemorragia en pierna izquierda, por varices. Pronóstico leve s/c.

SALIDA DE LOS BOMBEROS

En la madrugada de ayer, tuvieron que efectuar una salida los bomberos al ser requeridos en la calle Galicia de nuestra ciudad, donde se había originado fuego en una serrería mecánica.

Acudió el retén núm. 2 al mando del Cabo accidental, José Fabregat, haciéndose, inmediatamente cargo de la importancia del fuego, y de las consecuencias que podían derivarse del mismo, pues to que todo el material almacenado, tablonés de madera, rollos y serrín, el fuego podía adquirir proporciones alarmantes. La eficacia de los Bomberos se puso una vez más de manifiesto, puesto que en poco más de una hora y media pudieron sofocar completa-

mente las llamas, y cortar cualquier amago de reacción. El Retén, salió del Parque poco después de la una y media, regresando nuevamente a él, a las tres de la madrugada, sin novedad. Hasta el lugar del accidente acudió el Arquitecto Jefe del Servicio, D. Carlos Garrido, bajo cuya dirección se realizaron los trabajos de extinción.

DESAPARECIDO DE SU DOMICILIO

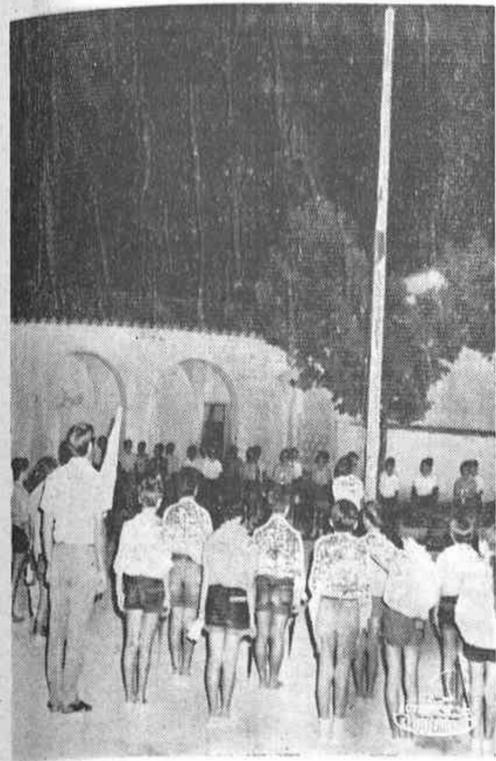


Desde el pasado día 14 de los corrientes ha desaparecido de su domicilio en nuestra ciudad, Vicente Alegre Quintana, de 38 años de edad, subnormal, que vestía pantalón azul marino con camisa del mismo color. Calzaba sandalias y llevaba asimismo gafas graduadas y sombrero de paja. La persona que pueda dar noticias sobre su paradero se ruega se ponga en contacto con sus familiares en la Prolongación de la calle Hermanos Vilafañá J. M., de Castellón, Teléfono 21-39-23, o lo notifique a las autoridades.

TELEFONOS DE Mediterraneo
Redaccion 220060
Administracion 220056
Talleres

PROFESOR MERCANTIL
OFRECE SU COLABORACION COMO ASESOR EXTERNO
a empresas interesadas en implantar o perfeccionar sus métodos de:
- Control de gestión
- Control presupuestario
- Auditoría contable
- Organización administrativa
- Canalización de fuentes de información a contabilidad
- Análisis de la estructura financiera
- Estudios de posibilidades crediticias
- Adaptación a la evolución fiscal.
Dirigirse a Administración MEDITERRANEO, Referencia Profesor Mercantil

VIVER. — Se clausura el curso de vacaciones escolares en el Centro Virgen de Gracia



El momento solemne de arriar bandera en la clausura del curso de vacaciones escolares

En un emotivo acto, ha sido clausurado, el curso de vacaciones escolares para niños de la plana de nuestra provincia...

se cruzaron entre el Director de grupo y D. Francisco López Marín, Alcalde de la villa.

JOSE MARTIN Corresponsal

BENLLOCH

FIESTAS PATRONALES

El próximo lunes darán comienzo en esta Villa las fiestas en honor de sus Santos Patronos...

Lunes, día 6. — A las 10 de la mañana, misa en honor a San Roque.

A las 4 de la tarde, tercer gran premio Ayuntamiento de Benlloch de Ciclismo...

A las 10'30 de la noche, espectáculo de variedades que se anunciará en programa aparte.

Martes, día 17. — A las 10 de la mañana, Misa en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

A las 11 de la mañana, segundo gran premio Punto Blasco de Ciclismo...

A las 5 de la tarde, procesión por las calles de la localidad.

A las 6 de la tarde, Ofrenda de Flores a la Virgen de la Ermita.

A las 10'30 de la noche, espectáculo Teatral a cargo del Teclclub de Puebla Tornesa.

Miércoles, día 18. — A las 8 de la mañana, «Bous de Vila» de la acreditada ganadería de Domingo Tárraga...

A las 4 de la tarde, continuación «deus bous per la Vila».

A las 10'30 de la noche, baile con Arthur y Los Micuivikos.

Jueves, día 19. — A las 8 de la mañana y durante todo el día «Bous de Vila».

A las 11 de la noche, desfile de antorchas «Bous embolat».

INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viernes, día 20. — Por la mañana preparación «deus carafals». A las 12'30 encierro «La entrá».

BURRIANA CENA BENEFICA

En el bello marco del motel Ticasa, y en sus jardines, tuvo lugar el pasado sábado una cena organizada por el Banco Local de Sangre...

La afluencia de comensales y el brillo y la animación de la velada fueron superiores a las realizadas en años anteriores...

Con el Alcalde de la ciudad, don José Igual Llorens, compartieron la mesa presidencial distintas autoridades...

No hace falta añadir que las señoras aprovecharon esta oportunidad —cuando tan pocas se cuentan en Burriana— para lucir sus mejores galas...

SEMANA D'ART La recepción de cuadros de pintura para el Primer Concurso Nacional que organiza este Ayuntamiento...

La calidad, naturalmente, es variada; las tendencias están todas representadas, así como los temas y tendencias.

La organización de la velada fue perfecta, lo que cabe achacarlo a las señoras que forman la Junta.

El pasado miércoles se celebró una cena homenaje a Valencia C. F., en un céntrico Restaurante de la localidad...

La recepción de cuadros de pintura para el Primer Concurso Nacional que organiza este Ayuntamiento...

La calidad, naturalmente, es variada; las tendencias están todas representadas, así como los temas y tendencias.

Los jugadores del Valencia, manifestaron por conseguir un gran triunfo en esta Copa de Europa...

El manido tópico del tiempo es ahora de actualidad. Ayer fue San Lorenzo, considerado como el día más caluroso del año...

Y como ocurre casi siempre hizo calor. Por la mañana hubo algún que otro minichaparrón...

Al término del acto se brindó porque se sigan cosechando grandes triunfos para el fútbol valenciano.

ALMAZORA ¡Qué ganga!

Declamamos el otro día, que las playas almazorenses, que las arenas almazorenses de sus playas, están desapareciendo...

EXPOSICION DE PINTURA

En el salón de exposiciones del Circulo Mercantil y Cultural, expone una colección de 20 obras...

El detalle de las obras es el siguiente: Pueblecito marinero. Paisaje. Jarrón con flores...

AZUEBAR Homenaje a la Peña Va encianista

El pasado miércoles se celebró una cena homenaje a Valencia C. F., en un céntrico Restaurante de la localidad...

VINAROS Il Caba gata del Langostino

Con inusitado esplendor, se ha celebrado uno de los actos más espectaculares de las fiestas del langostino...

Entre el gran número de veranegantes que se encuentran en esta villa, hemos saludado a nuestro buen amigo D. Adolfo Gil Bernabé...

ALMAZORA ¡Qué ganga!

Declamamos el otro día, que las playas almazorenses, que las arenas almazorenses de sus playas, están desapareciendo...

EXPOSICION DE PINTURA

En el salón de exposiciones del Circulo Mercantil y Cultural, expone una colección de 20 obras...

AZUEBAR Homenaje a la Peña Va encianista

El pasado miércoles se celebró una cena homenaje a Valencia C. F., en un céntrico Restaurante de la localidad...

VINAROS Il Caba gata del Langostino

Con inusitado esplendor, se ha celebrado uno de los actos más espectaculares de las fiestas del langostino...

POESIA DEDICADA A LA REINA DE LAS FIESTAS DE TRAIQUERA

Fue recitada por el mantenedor D. Virgilio Oñate Gil

El domingo pasado, en el acto de proclamación de la Reina de las Fiestas de Traiguera, el ilustre mantenedor, D. Virgilio Oñate Gil, ofreció la siguiente poesía...

¡Reina Inmaculada! ¡Corte de doncellas! Flor tú, esplendorosa de amor y belleza Que encarnas radiante los sueños eternos de la [adolescencia]

Guirnalda, vosotras, de azahares fragantes que sois [su cortejo] (Aureola infinita de aromas y risas) Oídme una y otras:

Vosotras, que sois el objeto de nuestro homenaje Vosotras, que sois el adorno mejor de las fiestas Vosotras, que sois el espejo en que todos se miran Vosotras, que sois estos días la luz esplendente

Oíd mis palabras: son de vuestro pueblo Oíd el mensaje de la gente vuestra Oíd este canto que viene del pecho Oíd en mis versos la voz que os aclama

Yo quisiera ensalzar la belleza de vuestras mujeres Yo quisiera... rendir vasallaje a mi reina Yo quisiera cantar las virtudes de los traiguenses Yo quisiera, un instante ser eco...

¡Alma de Traiguera! Mi reina Inmaculada, Soberana Eres rosa fragante De mirada serena, sosegada.

Eres hoy, por tu dicha, Inmaculada, De este pueblo dichoso el estandarte Y eres su luz, su alma y su alegría Y eres también su voz y su campana.

Tu corazón es hoy de todo el pueblo y, al pasar por las calles Tu, la Reina, y tus damas, Al compás de tus pasos se estremecen Las piedras a tus plantas, y Traiguera se alegra, porque siente que eres también un signo de esperanza.

Porque eres la mujer (madre y hermana) de los hombres que con tesón se afanan en hacer de Traiguera, para todos, un recinto feliz en la mirada de la Virgen bendita de la Fuente de la Salud del cuerpo y la del alma.

Porque eres mar y río... y huerta y flor y luna y alborada Y eres valle y amor y eres hermosa y eres noche estrellada y eres nardo entre nardos flor de flores de mirar sosegado, transparente como la clara luz de la mañana.

Porque eres tú, la Reina de Traiguera. Porque eres tú, mi Reina Inmaculada. Mi Reina Inmaculada, Soberana. En el trono de amor en que te sientas te rodean tus damas primorosas. (Dos Rosas, dos Pílares, dos Pastoras: Marceia y Enriqueeta).

Sois a un tiempo... la luz y la alegría, sois vosotras ¡las fiestas de Traiguera!

ACTUALIDAD en VILLARREAL

OBRAS MUNICIPALES

Ayer martes se iniciaron las obras de pavimentación y urbanización de la plaza del Escultor Ortells y calle del Maestro Gotejón...

Consistirán las obras que ahora se inician en la pavimentación, al cantarrillado, aceras y también en el ensanche de la pasarela existente sobre la Acequia Mayor...

Prácticamente todo el perímetro de esta plaza está ya edificado y con fincas de varias plantas, lo

que unido a la gran circulación de peatones por la misma, hacia muy necesarias las obras que ahora se inician y que es de esperar sigan a un buen ritmo.

Hablando de obras municipales diremos a nuestros lectores que las del nuevo mercado recientemente iniciadas, van a toda marcha. Quienes pasen por nuestra plaza de Colón —que es donde están estas obras— podrán ver el movimiento que allí hay.

Y otra obra municipal muy adelantada es la del Pabellón Polideportivo situado frente al Campo del Madrigal. Aquello sí puede decirse que prácticamente está terminado.

Como final y por lo que respecta a obras municipales, las diremos que en la antigua plaza del Calvario, cuyos accesos han sido pavimentados recientemente...

Es este un tipo de obra muy necesario dado el incremento, consistentemente en aumento, que van tomando los automóviles por todas partes.

El manido tópico del tiempo es ahora de actualidad. Ayer fue San Lorenzo, considerado como el día más caluroso del año...

Y como ocurre casi siempre hizo calor. Por la mañana hubo algún que otro minichaparrón...



Farmacias de Guardia

Miércoles 11, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, teléfono 52-11-53. Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-09-42. Doña Carmen Berenguer, 12 de Julio, 7, teléfono 52-14-45.

Advertisement for the play 'EL PAPA LUNA' in the Castle of Peñíscola, featuring dates August 11 and 12, and listing ticket sales locations and the provincial diputación.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sinfonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Sur...

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R.E.M.

MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días: amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo...

CONVOCADAS 650 PLAZAS

25 AUXILIARES BANCO BILBAO, AMPLIABLES 147.000 pesetas. Ambos sexos. No se exige ningún título. Edad: 16 años cumplidos, sin límite máximo.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

VARIOS

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio, TODOFINCA. Trinidad 35.

Sesión irregular

MADRID, 10 (PYRESA). - Ha comenzado la semana con una sesión de tono irregular, en la que, salvo contados valores que han actuado con fuerte presión de la demanda, dinero y papel han tenido un cansino caminar.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 801 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Mañana popular.

Cotizaciones

FONDOS PUBLICOS: Interior 4%, 116 Amort. 3'50%, 102'50 Bco. Hipotecario exentas, 99'50 Cto. Local Interprov., 92'50

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Banesto, 718 Fomento, 602 G. Comercio, 730 Hispano, 728 Ibérico, 700 Mercantil, 794 Popular, 842 Santander, 830

ALIMENTACION:

Aguila, 290 Azucarera, 156 Ebro, 684

CONSTRUCTORA:

Hidro Civil, 44 Dragados, 580

INVERSION MOBILIARIA:

Urbis, 291 Inversiones, 567 Insa, 160 Gesteval, 90'45

MINERAS:

Felguera, 74 Ponferrada, 165

MONOPOLIOS:

Campa, 364 Tabacalera, 377

NAVEGACION:

Trasmediterránea, 219

QUIMICAS:

Aragonesas, 205'50 Explosivos, 265 Hidro Nitro, 150 Petróleos, 395

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

AUTOMOVILES

(3560) ALQUILLO PISO céntrico amueblado. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (3561) SE PRECISA URGENTE piso en alquiler amueblado.

terrabe

FERRAZOS, BECHI TELEFONO 193



145 Carta de ajuste: Miraillet Mathieu. 202 Sobre la marcha. 300 Noticias a las tres. 325 Aquí está Lucy. «Adivina quien le debe a Lucy».

735 Protagonistas, los pueblos. num. 16. 800 Dibujos animados. 810 Buenas tardes.

800 Carta de ajuste: Recital de piano por Alexis Weissenberg. 832 Bugs Bunny: «El conejo se aventura».

Radio Meieu VILLARREAL

VIVIENDAS EN LUCENA DEL CID, PARA VERANEO

En el maravilloso paraje MEDIA LUNA ORIENTADAS al MAR, con 4 dormitorios, amplia terraza, comedor, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseo.



ASKAR con UHF incorporada y chorro... 18 meses de plazo

ALQUILERES

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 35.

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

AUTOMOVILES

(3560) ALQUILLO PISO céntrico amueblado. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (3561) SE PRECISA URGENTE piso en alquiler amueblado.

COMPRAS

(3494) SACOS. Compra-Venta. Arpilleras yute, mallas plásticas, verduras, todos de yute a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Pla. Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

ACADEMIAS

(3495) CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura, J. Tur. Enseñanza Técnico-práctica. Métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento para profesionales. Diplomas y certificado Sindical. Informes, matrículas. Navo, 7. Valencia. (Concesión Becas gratuitas con carta de recomendación)

HUESPEDES

(3538) CASA PARTICULAR desahogada. Huespedes. Razón: Teléfono 22 17 27.

TRASPASOS

(3487) SE TRASPASA magnífico local en calle céntrica. 100 m2. más altillos. Decorado para escaparates. Listo para ocupar. Razón: Tel. 216194. (3550) SE TRASPASA BAR en buenas condiciones. Razón: Ganafijas 95-10.º de 6 a 10 noche. Grao Castellón.

Racional aprovechamiento del suelo

El desarrollo intensivo de las ciudades, es decir, su más racional aprovechamiento en lo que al suelo se refiere, es todavía hoy uno de los campos más desconocidos en la esfera del urbanismo y ello a pesar de que cabe afirmar que la historia del hombre es la historia de las ciudades, de la civilización. Así la economía del suelo urbano no ha alcanzado aún la categoría de verdadera disciplina científica, y existen muy pocos expertos en esta materia. Afortunadamente, y ello no deja de ser alentador y un consuelo cara al porvenir, tenemos ya un amplio acervo de observaciones contrastadas, una amplia experiencia de errores cometidos.

A medida que las ciudades crecen, la demanda de espacio, como es lógico, aumenta paralelamente. Sin embargo, los problemas de este tipo con que se enfrentan las grandes ciudades, nacidos de una falta real de espacio, como ha demostrado Charles Abrams, sino de la carencia de la debida planificación en el despliegue del suelo, en la irresponsable explotación urbana de alrededores, cuya naturaleza, magníficamente dotada reclamaba su absoluta conservación. Puede afirmarse que, en las horas que corren, los países urbanizados tienen que hacer frente, más que a un déficit de espacio propiamente hablando, a los problemas relativos a la distribución y agrupación del suelo, en función de las diversas actividades que constituyen la vida de nuestras ciudades.

En las ciudades de los países en vías de desarrollo o poco desarrollados y en estrecha dependencia con el de los inmigrantes rurales, existe otro problema: el de la especulación; que, a su vez, engendra un tercer: el de la desenfrenada elevación del precio del suelo urbano. Para luchar contra estos fenómenos, en muchas ciudades ha comenzado a controlarse el precio del suelo urbano por medio de la tributación municipal y la acción de los modernos sistemas de transporte, que tienen la virtud de convertir en accesibles extensas áreas que antes quedaban alejadas. Para que las ciudades funcionen como es debido, para impedir los desarrollos anormales, para estimular la puesta en marcha de los necesarios servicios públicos, resulta imprescindible que los municipios puedan establecer una fiscalización apropiada sobre el aprovechamiento del suelo urbano edificable.

En la época que vivimos, los gobiernos de casi todos los países han de partir, inevitablemente, de la existencia de la propiedad privada del suelo. En el caso del gobierno municipal este hecho viene, además fatalmente condicionado con la inagotable necesidad de fondos que sientan las Haciendas Públicas para hacer frente a los crecientes gastos de la Nación. Añádase a todo ello el hecho de que, aún en el caso de terrenos de propiedad pública, su dedicación a una u otra función está condicionada por la presión del mercado de la construcción, por la opinión ciudadana y por la agobiante penuria de viviendas. La fiscalización del aprovechamiento del suelo edificable constituye un delicado y complejo problema que, hasta el presente, ninguna ciudad del mundo ha logrado resolver a su entera satisfacción. Difícil resulta, pues, resolver todos aquellos que de él dependen y por él vienen condicionados.

CARTAS DE LA PENIBETICA

Las joviales polacas

Señor Director:

Todos los españoles y, sobremanera, los penibéticos, solo sabemos de Polonia, aparte de los recuerdos inmemoriales del extinguido bachillerato, cuanto nos cuenta Don Pedro Calderón de la Barca en su auto sacramental «La vida es sueño», donde Segismundo, en verso muy sonoro y alambicado, recitaba sus desdichas y cimbraziones, de hijo infeliz de un Rey polaco. Pero los combatientes voluntarios de esta comarca, coronada por Sierra Nevada, que marcharon hacia las estepas y las nieves de Rusia, hace treinta años, recuerdan en las charlas íntimas de su veterania soladades sus andanzas, amorios y trapicheos carnales con aquellas mujeres, casi eslavas, aunque occidentalizadas, que los acogieron con simpatía y garbo militantes, a despecho de su condición militar, de su extranjería y de ir de paso y vivaqueando.

Las ciudades y pueblos de Polonia, ocupados por las tropas alemanas, tras el empujón de los tanques blindados invasores contra la caballería patriótica, se alegraron, como si resonase una sonata de Chopin, ante la presencia de aquellos muchachos meridionales y vivarachos, que cortejaban y defendían a la población femenina, sentándose junto a los quicios de las puertas, orientalmente, como si fuesen lugartijos, entre la sombra y el sol. Era un episodio más entre el eterno flujo y reflujo del Este con el Oeste, mezclándose las sangres y las culturas, las liturgias y los cantares.

Los divisionarios penibéticos de esa época ignoraban la existencia de la polaca Maria Walewska, la apasionada Condesa enamoradísima de Napoleón y cuyo romance erótico ha vulgarizado después el cine. Y con mayor razón desconocían a la otra polaca, la esposa tardía del adusto novelista Honorato de Balzac, quien sostuvo un epistolario de estopa y fuego entre París y Varsovia para matrimoniar al fin y morir en el destierro, a pesar de que su esposa, casi jósima, le había divertido con las zalemas y arrumacos de su jocundo carácter.

Tampoco debieron tener trato cortés con la honorable linajuda aristócrata, del abotengo de los Potocki, musculosa y enjuta, descolante dentro de la sociedad madrileña, luego de haberse salvado de las uñas y dientes de la policía política soviética; porque entonces la veronil señora, aún vivía en su país, atemorizado por la fosa sanguinaria de Katyn, por los incendios varsovianos, por los diezmadados «egheitos» y por los desgarrones y ansiones del territorio, desde los perdidos Lemberg y Brest Litovsk a los ganados Sietlin y Breslau, camuflado, ahora, bajo un nombre nuevo.

Sin embargo, hélas aquí, Señor Director, a las joviales y auténticas polacas, que empiezan a caer encima de la Penibética, como seres extraterrestres y fluvios del cielo, pero que ligan enseguida con nuestro inocente indígena, aunque su castellano se

reduzca a unas cuantas palabras melosas y cantarinas, y aunque su arribada sea tan reciente, que ya conquistan y embelusan a los hombres, cuando todavía está muy fresca la tinta del tampón del visado de entrada de su pasaporte. A la semana de su aterrizaje en un avión de la Aerco Flot, ya hemos visto como esta muchacha rellena y más bien onrada, metida en unos pantalones y un jersey sin mangas de color rosa, con los ojuelos vivaces y traviosos en una faz de medio campesina y de hembra eslava, germinal y tozuda, no obstante la volubilidad del visaje, se hacia dueña de las caricias y carantoñas de todos los compañeros de su viaje hasta el portillo de la Penibética.

El tren de Madrid a Almería, apartándose del anchuroso, clásico y árabe Rio Guadalquivir, y entrando más acá de los Cerros de Ubeda y por la ledera de la Serranía de Cazorla y de los Montes de Granada, con el Mulhacén y el Veleta al fondo, enhiestos bajo sus glaciares y descendiendo, a partir de Huéneja y Piñana, por el tobogán que conduce a las playas salpicadas, desde el Cabo de Gata, a Agudálice, Roquetas y Adra, es un tren portentoso de sorpresas y hallazgos inverosímiles, una especie de microcosmos de los contrastes y particularidades de la vida, una versión requenante, por los cuevas y desniveles, de la aceleración y simbiosis de las razas, oficios, esperanzas y pandemias del Mundo.

En dicho tren, apareció nuestra jovial y desconocida polaca, acompañada de un galán moreno y de talla pequeña, que la besuqueó, ardorosamente, durante la despedida. A poco la viajera se adormiló en su rincón y los otros viajeros, entre los cuales destacaba por su estatura y arrogancia un camionero, empleado a la sazón en el transporte de los chirimboles necesarios para el rodaje de las fílmicas producciones almerienses, habiéndonos sonergimos en los vaivenes del sueño. Todavía no había apuntado la aurora matutina, cuando al despertarnos contemplamos a la elástica y jovialísima polaca, que había saltado de su asiento sobre las rodillas del camarero, sentándose allí a sus anchas y raras abrazándole, inmisimamente, el cuello y la cabeza.

Como cuéximos en una era liberal y de generalizada y juvenil complacencia, no nos asustamos por aquella conquista rápida, instantánea y versátil de la polaca, y ni siquiera quitamos el ojo, costumbre y ademán en el que sobresalen los cazurros penibéticos. La polaca nos obsequió con chocolate de Varsovia, mientras que iba sacando de las paginas de un diccionario polaco-español de bolsillo unos vocablos risueños y balbuceantes. Las joviales polacas, porque detrás de la viajera han de seguir otras muchas viajeras de su nación, atraídas por el «sex-appeal» de España y de los españoles, habían ingresado y se avecindarian, como una casta más, entre los penibéticos de la Penibética. — (PYRESA)

JUAN APARICIO 1971

Mayor participación de los salarios en la renta nacional

En el año 1970, las remuneraciones salariales mantuvieron la trayectoria de una mayor participación en la renta nacional que desde hace ya años vienen registrando. En efecto, según el estudio recientemente publicado por el Instituto Nacional de Estadística sobre la distribución de la renta en España, durante la citada anualidad, las mencionadas retribuciones representaron el 58,8 por 100 de la renta nacional, contra el 57,9 por 100 en la anualidad anterior.

Conviene señalar que las indicadas cifras se refieren a porcentajes brutos. Para conocer con exactitud las rentas netas, hay que restar la contribución de los asalariados a la Seguridad Social, que en 1970 representó el 8,3 por 100 de la renta nacional, así como los impuestos sobre el trabajo personal, que supusieron el 1,1 por 100 de la misma. Tras estas deducciones, deben agregarse las prestaciones de la Seguridad Social, equivalentes al 5,4 por 100 de la renta, con lo que las remuneraciones netas de los asalariados quedaron en el 54,8 por 100, contra el 53,8 por 100 en la anualidad anterior.

Durante el último quinquenio, la participación neta de los asalariados en la renta nacional ha crecido de forma ininterrompida con excepción del bache que se registrara en 1968. De todos modos las rentas salariales netas han pasado del 52,7 por 100 en 1966, hasta el ya citado 54,8 por 100 en 1970.

La cada vez mayor participación de las retribuciones salariales en la renta nacional es una tendencia natural de todas las economías en desarrollo y conviene analizarla con cuidado para no caer en el error de creer que se trata de un mero transvase de rentas desde los restantes factores de la producción al factor trabajo, derivado de las corrientes sociales.

Es indudable que dichas corrientes ejercen también su influencia, pero resulta evidente que son los condicionamientos económicos los que en mayor grado contribuyen a la cada vez mayor participación del trabajo en la renta nacional. En primer lugar, hay que tener en cuenta que la suma o cantidad de trabajo asalariado es cada vez mayor, no solo en cifras absolutas, sino también porcentualmente.

Este es un dato importantísimo y que suele ser muy poco tenido en cuenta. Hace apenas una década, los trabajadores por cuenta ajena sólo representaban en nuestro país el 55 por ciento de la población activa total, cuando en la actualidad los asalariados representan el 63,8 por 100 de la misma. Sólo por este crecimiento relativo, es absolutamente lógico que la masa de retribuciones suponga una parte cada vez mayor del producto nacional, ya que de no ocurrir esto, se originaría una inadmisiblemente regresión.

Pero es que, además de esta mayor suma absoluta y relativa de trabajo asalariado existe otro factor que, de forma irresistible, coadyuva a la evolución que comentamos y que consiste en la cualificación cada vez mayor de dicho trabajo.

Durante un lapso muy prolongado de tiempo, nuestro mundo laboral se caracterizó por la existencia de una enorme cifra de peones. La situación, si bien atenuada, aún subsiste en algunas ramas de la actividad, tales como en la agricultura y la construcción, aunque con neta tendencia al descenso. Más, en general, el porcentaje de peones dentro del conjunto de la población laboral, es cada vez menor, lo que influye en el aumento de las remuneraciones que dicha población percibe.

Naturalmente, el examen de la distribución de las rentas no se agota con el estudio de las retribuciones salariales y en alguna otra ocasión hemos de hacer algún comentario acerca de la evolución reciente de las restantes rentas. No obstante, es esta faceta de la participación del trabajo asalariado en el producto nacional la más expresiva tanto desde el punto de vista social como desde el económico, al mismo tiempo que es uno de los índices más elocuentes de la transformación que se está operando en nuestra comunidad nacional.

ORDEN PUBLICO, REPRESENTACION y participación política

Es sabido y está comprobado hasta el infinito que el orden público resulta ser la base de todo desarrollo nacional de cualquier índole que sea. Ni la economía, ni la educación y la cultura, ni la técnica, ni las promociones sociales, ni los desarrollos políticos ciudadanos pueden prosperar en un país, si no se ha garantizado plenamente la existencia, la permanencia y continuidad del orden público, es decir una trascendente y fundamental instancia que permite que auto-riedad y libertad se conjuguen y complementen eficazmente. Porque el orden público bien entendido no es únicamente el medio de preservarse de la demagogia y la anarquía callejeras, sino también el medio de que la autoridad pueda ejercerse sin invocaciones a la arbitrariedad y la tiranía. El orden público se puede quebrantar lo mismo por arriba que por abajo.

Hay que contar, pues, en definitiva, con que sin orden público no puede pensarse en la proyección de ningún desarrollo ni progreso. La España anterior al Movimiento Nacional, la España de los partidos políticos, la España de las derechas y las izquierdas, ni supo ni quiso mantener el orden público, y, como consecuencia, tuvo que sufrir los períodos más deprimentes y desgastados de su Historia. Si desastrosa era su situación económica y social, bien podemos decir que el desarrollo político estaba a cero. Porque no hay duda de que entonces pudiera denominarse participación y representación política, no era otra cosa que una compleja y repetida promoción de odios, revanchas e injusticias, programada y ejecutada por unas derechas incapaces de entender y sentir el verdadero patriotismo, negadoras a ultranza de toda justicia social, y unas izquierdas que confundieron la lucha por

esa justicia, con la entrega de sus inquietudes y energías al marxismo internacional y con la renuncia de toda libertad personal y colectiva.

La presencia del Movimiento en España garantizó en principio la base de toda acción política eficaz: el orden ciudadano, el orden público; potenciado éste a medida que el Movimiento fue imponiendo la justicia que abolla cualquier apertura a la lucha de clases. Ese orden —orden público, político, social— ha permitido al Movimiento entablar un diálogo creador y permanente con el pueblo, de forma que éste encontrara vías auténticas para su desarrollo político. Como raíz y base de ese diálogo, de ese desarrollo político, de esa participación y representación políticas, el Movimiento estableció la democracia orgánica, la nueva democracia social y representativa, en la que quedaban irremisiblemente liquidados los partidos y las banderías, por ser estos la fuente de todo desorden. Bien claro está hoy en nuestra Constitución y en la realidad nacional que la participación y la representación se ejercen con normalidad y sin traumas a través de unas unidades naturales de convivencia como son la Familia, los Municipios, los Sindicatos, así como otras entidades orgánicas admitidas por la Ley. Esta forma de participación y representación se ejercen con normalidad y sin traumas a través de unas unidades naturales de convivencia como son la Familia, los Municipios, los Sindicatos, así como otras entidades orgánicas admitidas por la Ley. Esta forma de participación y representación es la que nos ha permitido elaborar más de treinta años de paz y desarrollo, en tanto los representantes legítimos del pueblo han podido hacer valer sus pareceres, sin necesidad de enfrentamientos nocivos y sirviendo

así con sus honestos criterios a la doctrina revolucionaria del Nuevo Estado.

Se entiende, pues, que con vistas al futuro, es menester potenciar y perfeccionar las actuales representaciones y participaciones políticas que nacen de nuestro sistema democrático. Quiero decir que cada día hemos de alejarnos más de cualquier tendencia que pretenda recordar o restaurar el turbio negocio de los partidos políticos. Si con estos fuimos el fracaso, a la injusticia, al caos y a la guerra civil, resulta bochornoso que nadie medianamente honesto y medianamente sensato trate de resucitarlos. Si con la representación política que muestra Constitución ofrece —Familia, Municipio, Sindicato, etc.— hemos transformado radicalmente al país, se entiende también que por ahí han de trazarse los caminos del futuro.

Existen lamentablemente individuos afectos a posiciones ambiguas que encienden una vela al Régimen y otra a sus enemigos, que de cualquier posibilidad que el Movimiento ofrece para acentuar la participación política, hacen vehículo de confusiones y contradicciones con la naturaleza del sistema político instaurado, sistema acreditado por treinta y tantos años de paz fecunda, socialmente progresiva. La representación legal, válida, es la que señala nuestra Constitución, la de la democracia orgánica, es decir, con los primordiales cauces familiares municipales y sindicales. Cualquier tergiversación de este planteamiento básico y de su homogénea evolución, implica —según se advierte en algunas propuestas y sugerencias adictas al asociacionismo de estirpe liberal— abrir y favorecer los viejos caminos de las banderías y partidos políticos, con vuelta a las parcializaciones conflictivas de la comunidad nacional y a los traumas y retrocesos sociales.

Si Vd. desea "construir su propio negocio" UNASE A PATTON

¡EXITO GARANTIZADO!

Las técnicas americanas de "franchising" le ayudan, si Ud. dispone de dos horas semanales en su tiempo libre, para su control financiero.

Lucrativa oportunidad, realizando una inversión entre 112.000 y 310.000 ptas. para residentes en Castellón o su provincia

(No hay que vender nada).

Simplemente, ganar entre 4.000 a 13.000 ptas. semanales o un 28,18% anual mínimo.

Para mayor información escriba a:

PATTON CAR PRODUCTS SPAIN, S.A.
Miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Travesera de Gracia, 15-6, 1ª BARCELONA (6)



MAS FACILIDADES PARA COMPRAR ACCIONES DE LA TELEFONICA

MEDIANTE EL PLAN INDIVIDUAL DE INVERSIONES Y CON SOLO 500 PESETAS MENSUALES



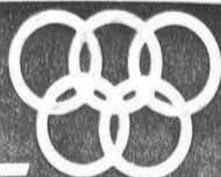
Solicite información en nuestras Oficinas de CASTELLON, C/ Tenerías, n.º 42, teléfono 22 10 31.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA





Vida deportiva



Con H. H. a través del mundo en busca del «fútbol del silencio»

S. M. el Sha es un apasionado del fútbol en Persia

Cuando era joven jugaba de medio centro en el equipo de la Armada

El público domina su emoción en los partidos pasando las cuentas de un rosario

ESTAMOS en Persia, en su capital Teherán, a 8 horas de vuelo de Roma —más o menos el mismo tiempo que se emplea para ir a América— pero una distancia mucho más grande nos separa: una distancia de tradición y de temperamento que nos hace sentirnos mucho más lejos.

Aquí, el calendario dice que estamos en el año 1350, porque se empieza a contar desde Mahoma, como nosotros contamos a partir de Cristo. Es viernes, día de fiesta, todos los negocios y oficinas están cerrados, mientras el domingo es un día normal. La diferencia de hora es ya de cinco y media con España.

Empezamos así nuestra caza del fútbol y de los deportes desconocidos en Asia. La importancia y el interés que está despertando en Occidente el fútbol de Oriente se demuestra con la presencia aquí de Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA. Ha venido a presidir el congreso de las Naciones Asiáticas con motivo del Torneo Cyrus Cup, organizado por Persia para festejar el 2.500 aniversario de la fundación de su imperio. El equipo vencedor se llevará a casa una preciosa copa de oro con corona de diamantes valorada en 6.500 dólares, o sea 450.000 pesetas.

Conocemos el fútbol asiático por los Campeonatos del Mundo. Italia tuvo una amarga experiencia cuando fue eliminada en Inglaterra por Corea. Portugal estuvo a punto de seguir el mismo camino cuando iba perdiendo por 3 a 0, pero Eusebio, ayudado de unos penaltis, pudo remontar el tanteo. Israel ha representado muy bien el fútbol asiático en México.

El fútbol persa nos ha parecido a la altura del de Corea o Israel.

El General Mokri, presidente de la Federación Persa, en una cordial entrevista nos confía la esperanza de toda la nación de representar a Asia en los próximos Campeonatos del Mundo de 1974, a celebrar en Alemania. La eliminatoria nos parece difícil. Persia tendrá primero que calificarse en su grupo, que comprende sobre todo a Iraq, rival tradicional de Persia. Después tendría que jugar con el vencedor de Australia-Nueva Zelanda y, por fin, jugar contra el vencedor del otro grupo asiático, en el cual están justamente Israel, Corea y el Japón, nuevo rival temido de todos.

El fútbol persa está en pleno progreso. En 1970 el Taj, campeón de Persia, ganó la Copa de los Clubs Campeones de Asia, que es igual a la Copa de Europa de Clubs. El equipo nacional persa ha ganado la última Copa de Asia por Naciones, que se juega cada cuatro años como la Copa de Europa por Naciones. La próxima edición de esta Copa se jugará en 1972 en Birmania.

Un episodio curioso. Este año la Copa de los Campeones de Asia ha sido ganada por el club Macabie de Tel Aviv sin jugar la final. El otro finalista, el Club de la Policía de Iraq, se negó a jugar contra los hebreos, por motivos políticos.

FUTBOL FUTURO

El Sha de Persia, en su política de reforma social, tiene un gran interés por el deporte y, sobre todo, por el fútbol. De joven ha sido medio centro del equipo de la Armada, junto con el General Mokri que jugaba de ala e incluso fue internacional de su país 12 veces. Se comprende que en Persia sea el fútbol el deporte más popular y ayudado. Van a los partidos incluso las mujeres envueltas en sus «chados», mantos marrones que las cubren de la cabeza a los pies y que muerden con los dientes para sostenerlos. Los hombres, para dominar la emoción en los partidos, tienen un rosario en las manos y pasan las cuentas sin parar.

En el único estadio actual, de 35.000 plazas de aforo, juegan todos los equipos, soportando hasta tres partidos por día, además de los entrenamientos. La hierba muestra claras señales de este tratamiento. Pronto Teherán tendrá un estadio magnífico de 100 mil plazas: será inaugurado en octubre, para el aniversario del Sha. Otro estadio capaz para 30 mil personas será inaugurado el año que viene. La construcción de nuevos terrenos de juego está

programada con el tributo de las quinielas, que actualmente no existen pero que serán puestas en marcha esta temporada.

Los jóvenes persas son muy aficionados al fútbol. Los últimos éxitos internacionales les han ilusionado. La televisión ayuda con sus cuatro canales. Durante los Campeonatos del Mundo ha transmitido hasta 14 partidos. El gran problema reside en la falta de campos. Actualmente hay más de 400 equipos jóvenes en la periferia de la capital persa, pero juegan en terrenos como desiertos, pegando patadas, al mismo tiempo que al balón, a piedras y tragando arena. Estos torneos están patrocinados por los periódicos y los grandes clubs comienzan a sacar partido de estos jugadores. Bien entrenados, serán los protagonistas del futuro «boom» del fútbol persa.

El General Mokri quiere organizar todo muy seriamente, con tres divisiones, calendario de los partidos bien establecido, con partidos de ida y vuelta. Ha decidido dar el 80 por ciento a las taquillas, que hasta ahora quedaba en manos de la Federación, a los propios clubs. Se piensa así interesar más a los clubs y a los jugadores, todos aficionados, que

veces internacional en Yugoslavia. Me habla asustado de este clima confuso. No hay retiros ni horarios fijos para los entrenamientos. Durante mi estancia le he visto entrenar a las 5 de la mañana, antes de que salga el sol y en el mismo campo donde esa misma tarde jugaban Persia-Holanda y Turquía-Checoslovaquia. Me habla de las cualidades de los jugadores de aquí. Sus dotes se demuestran por un hecho elocuente. De Abadán, donde los ingleses lanzaron el fútbol mientras se aprovechaban del petróleo, proceden los mejores jugadores del país. Son muy pronto acaparados por los grandes clubs de Teherán y se entrenan con 48 grados a la sombra, lo que al sol representa una temperatura verdaderamente infernal.

Persia ofrece una sola ventaja que me hace soñar: el entrenador tiene su banco detrás de su propio portero y cambia con él, en el descanso. Tiene así la posibilidad de dirigir a la defensa de su club mediante la voz y los gestos.

He visto a Persia ganar muy fácilmente al equipo olímpico holandés por 3 goles a 0. El ju-

Helenio Herrera ve y escribe. Flora Gandolfi fotografía



«El Mago» no puede dejar de visitar el Estadio de Teherán, único de la capital, con un aforo de 25.000 personas y donde se juegan hasta tres partidos por día.—Foto EFE.

El país de los campeones del mundo de lucna. - El «Zurhane» (casa de la fuerza) está subvencionado por el Estado y data del año 635, cuando la rebelión contra los árabes invasores



El mito de la fuerza muscular encuentra su expresión más sugestiva en el «Zurhane», una gimnasia brutal y rítmica al mismo tiempo. A la izquierda, con bata, el Campeón de Lucha de la Olimpiada de Roma, presencia el entrenamiento de un «pesado».—Foto EFE.

percibirán premios y algún beneficio en los partidos.

FUTBOL ACTUAL

El fútbol persa no tiene actualmente ninguna organización. El campeonato se juega cuando se puede; se para, se vuelve a empezar según el humor del momento. Se juega con 16 clubs y partidos sólo de ida, pero me ha sido imposible saber cuál es el mes de descanso. Prácticamente, se juega siempre. Se para un torneo con ocasión de la fiesta del trono, del aniversario del Sha, de cualquier fiesta religiosa, con motivo de partidos amistosos e incluso con ocasión de los exámenes escolares. Se arregla todo en familia. Actualmente el Campeonato de Teherán está detenido con ocasión de otro torneo torneo Cyrus, cuando falta para terminar un sólo partido al club Persépolis y dos al Taj. Uno de estos dos clubs será precisamente el ganador del campeonato citado. Ambos son los dos clubs más grandes del país, y se dividen entre ellos los «forofos».

EL ÚNICO ENTRENADOR EXTRANJERO

Se llama Raikov y fue varias

gador persa tiene el estilo del latino, muy rápido, vivo, de estatura media, seco sin duda por el calor terrible que hace aquí. Salta muy bien y tiene un buen juego de cabeza. Lucha sin miedo y los falsos botes de la pelota no le pillan de sorpresa. Creo que bien entrenados, sobre campos buenos, algunos jugadores persas podrían muy bien figurar en el fútbol europeo. Cito a Ghelichkani, central de gran valor; Parvin, ala que juega al estilo de Matthews; Ashtiani, defensa por el estilo de Facchetti; Karo para el centro del campo y, sobre to-

do, al delantero centro de 20 años Mazloomi, oportuno e inteligente. La táctica persa se basa en el 3-3-4 con el hombre escoba detrás, lo que indica la influencia de los equipos rusos, que juegan a menudo aquí dado que su país tiene frontera común con Persia.

FUTBOL FEMENINO

Incluso el fútbol femenino comienza a organizarse ya aquí. Hay ya en Persia seis clubs de jugadoras. El deporte como medio de despertar social entra en la famosa «Revolución blanca» de la que es patrocinadora la Reina Farah Dibah. Las mujeres hacen ya el servicio militar obligatorio, que dura dos años. Nada de raro tendrá pues si, dentro de poco, vemos quitarse el velo definitivamente a todas las mujeres persas. La Selección Femenina persa ha jugado dos partidos contra el club Roma, perdiendo ambos por 2 a 1 y 5 a 1, pero lo importante es empezar.

EL TORNEO COPA CYRUS

Este torneo lo han jugado, además de Marruecos, Egipto, Austria y Rumanía. Marruecos, con su equipo nacional entrenado por nuestro amigo Barinaga, que todos recordarán de cuando jugaba en el Real Madrid y que es además entrenador del FAR, el equipo del Rey de Marruecos, le gana a Egipto por 1 a 0. Tiene buen equipo y demuestra su merecimiento de cuando fue a México.

Sigue muy mal Austria, con su antiguo fútbol de pases laterales cortos y lentos de hace unos 20 años y no sé cuando se volverá a ver el famoso Wunder-Team que domina el fútbol mundial.

También sigue mal Checoslovaquia, con su fútbol de Europa Central, pero con más fuerza y

sobre todo virilidad. Pero estas naciones en baja son superadas ahora por otras que van subiendo, como Polonia, Rumanía, Bulgaria, Holanda...

ZURHANE

Persia, tierra de civilización milenaria, conserva intacto un deporte antiquísimo. Aquí vive siempre el mito de la fuerza guerrera, el gusto por la lucha épica, la admiración por las montañas de músculos. Esta es la patria de los campeones del mundo de lucha. Los Movehed, Javadi, Aluzadeh... Vamos a ver el deporte más antiguo y característico de Persia.

Un taxi que tiene asiento consistente en un tapete me lleva antes a ver un gimnasio de lucha. Los entrenamientos duran todo el día: tantos son los jóvenes que quieren ejercitarse en el cuerpo a cuerpo. Aquí los jóvenes son unos veinte, que pelean sobre los tapetes bajos los ojos expertos de sus instructores. Sufren con hacerse campeones, y un campeón de lucha es tan famoso como un divo de la canción.

El mito de la fuerza muscular encuentra su expresión más sugestiva en el Zurhane, una gimnasia brutal y rítmica, cadenciosa, de un sonido de tamboril y versos del Corán.

Actualmente, el Zurhane (casa de la fuerza) es un deporte que confina en el folklore. Está subvencionado por el Estado, e incluso ahora mismo hay una compañía que realiza una tournée por todo el mundo presentando sus atracciones. Llegar a uno de estos templos de la fuerza es dar un salto hacia las fábulas. Las calles por donde pasa nuestro taxi están cubiertas de tapetes preciosos. Las ruedas del coche los

aplantan, y no se trata de un costumbre lujosa ni de un homenaje al turista. Somos, al contrario, nosotros los que hacemos un favor al dueño de estos tapetes o esterillas. Con la presión y el peso del coche, se saca el polvo de los nudos más profundos. Así que taxis o automóviles particulares sirven de aspiradoras de polvo.

Llegamos al Zurhane del gran maestro Zafari. Una puerta pequeña nos obliga a agacharnos, pero este gesto es un símbolo de sumisión, tras del cual estamos dentro del templo de la fuerza. Zafari parece el genio gigante de la lámpara de Aladino. Es enorme, calvo, bigotes largos y lleno de tatuajes. Me hace sentar en las gradas que dominan la arena, pequeña como un pozo. Los atletas, que son obreros o artesanos, vienen cada día a entrenarse y a dar espectáculos gratuitos. Bajan al campo al son de los tamboriles con el pecho desnudo, con extraños calzoncillos hasta las rodillas. Se calientan, rezan, cantan laudes a Allah. Cada gesto y cada movimiento tienen su significado, que explica también los orígenes de este deporte misterioso. Zurhane nació el año 635, con la invasión de los árabes que traían el Islam. Los dominadores prohibieron a los persas poseer cualquier tipo de armas y entrenarse ya fuera para la caza o para la guerra. Los persas rebeldes empezaron a reunirse en sitios subterráneos y secretos. Con aparejos que parecían enormes juguetes se entrenaban para la guerra. Las dos grandes puertas azules que, tumbados, agitan con cada brazo, representan el escudo. Las vueltas rápidas que dan sobre sí mismos, es un entrenamiento para el lanzamiento de la honda. El hervor

lleno de campanillas que agitan sobre sus cabezas, representa al arco de combate. Los ejercicios con las colosales cachiporras de más de 30 kilos de peso cada una, les preparaba para el ejercicio de la fuerza en el combate.

En ninguna parte del mundo se puede ver un espectáculo como este, en lo tocante a entrenamiento muscular. El culto de la fuerza y el respeto a la tradición patriarcal se ven también cuando, al final, los discípulos se ponen todos a dar un masaje respetuoso al más fuerte de ellos: el gran maestro Zafari.

Por cierto que los ricos no practican el Zurhane. No tienen necesidad de imponer brutalmente su admiración mediante un deporte violento. Los jóvenes con posibilidades y con un cierto curriculum de estudios, practican deportes elegantes y se consideran justamente como un lazo entre el Oriente y el Occidente.

El petróleo, que ha hecho venir a Persia a hombres de todas las naciones, ha creado aquí una sociedad cosmopolita en cuanto a la diversión. En ninguna parte hemos visto clubs tan enormes, hasta el punto de que parecen «supermercados» del deporte y de las diversiones. En el club Persépolis de Teherán, se ven todas las razas y se hablan todas las lenguas del mundo. Los clientes vienen a pasarlo bien. ¿Cómo? No hay más que escoger: piscina, judo, sauna, gimnasio para hombres y para señoras, baloncesto, baile, «go-kart», juegos propios de feria, patinaje sobre ruedas, whisky a go-go, restaurantes de todas las clases y gustos, bares, cinemas, negocios para comprar de todo, barbería y, si acaso necesitan dinero, hay hasta un banco. (Agencia EFE)



Vista del Congreso de Fútbol de las Naciones Asiáticas, con motivo del Torneo «Cyrus Cup», al que asiste el Presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous. En primer plano, un poco desenfocado, el famoso trofeo persa de oro y diamantes, valorado en 6.500 dólares.—Foto EFE.

GOMOTOR

Concesionario Provincial British Leyland Authi

Solicita:

1 Lavador engrasador de coches

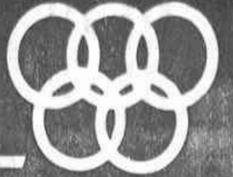
1 Secretaria de 16 a 18 años.

Presentarse hoy miércoles día 11 de 5 a 7 tarde.

Calle Galicia, 6 - CASTELLÓN.



Vida deportiva



panorámica

Costa, del Sevilla, operado

SEVILLA, 10. (Pyresa). — Manolo Costa, capitán del Sevilla, ha sido intervenido quirúrgicamente en la Clínica de Nuestra Señora de los Reyes como remedio de las molestias inguinales que venían padeciendo desde mediada la pasada temporada. La operación ha durado veinte minutos y le tendrá apartado del terreno de juego solamente unos quince días.

El «Derby» de Laredo

SANTANDER, 10. (Pyresa). — El gran derby de Laredo, la más famosa carrera de caballos fuera de un hipódromo, se celebrará este año el 22 de agosto. Su escenario será como siempre la playa de Laredo-Somo, en la bahía de Santander, y sus modalidades la de caballos y la de carros-volquetes. Será la decimoquinta edición del derby.

Se disputará el gran premio fundacional Luis de La Serna, que estará dotado con un artístico caballo de mar, de plata, y quince mil pesetas en metálico. Se disputarán otros muchos premios en la prueba organizada por el Ayuntamiento de Rivamontán al Mar, y patrocinada por el Ministerio de Información y Turismo, la Obra Sindical Educación y Descanso y otros organismos.

Se espera que todos los records de participación y público —más de quince mil espectadores en años pasados— sean batidos en esta ocasión.

Dos jugadores del Tenerife, en rebeldía

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. (Aifil). — Los dos porteros titulares del Tenerife, Domingo y Del Castillo, han abandonado la disciplina del Club y se han declarado en rebeldía. Ambos han sido citados por la Federación Tenerifeña para un acto de conciliación convocado por su presidente Miguel Ángel Morales Pestaño, que precisamente ha presentado su dimisión para acudir a la reelección.

Sobre este caso, el Presidente del Club, José González Carrillo, ha dicho: «Tanto Domingo como Del Castillo son jugadores del Tenerife por derecho de retención. Aspiran ambas a que el Club les pague 300.000 pesetas por esta temporada. Nosotros les hemos ofrecido doscientas mil es decir cien mil más que la temporada pasada, lo cual no han aceptado, y mantienen su postura. Domingo es el jugador que más primas cobró en la última temporada, pues, jugó todos los partidos. Ahora se le ha aumentado el sueldo mensual a 8.000 pesetas. Para el caso de no resolverse este problema, el Tenerife cuenta con Urquiza, recientemente fichado y que jugaba en el Real Madrid, de aficionados, y ha sido cedido por el club blanco al Tenerife, y Baso, una promesa de la cantera local. En el caso de que no se resuelva definitivamente la situación de estos dos porteros, habrá que ir urgentemente a la Península a buscar un buen guardameta».

Palacio polideportivo para Tarragona

TARRAGONA, 10. (Pyresa). — El Ayuntamiento va a construir un palacio polideportivo con capacidad para 3.100 espectadores sentados, y con una pista de 40 por 20 metros. El palacio constará de dos plantas y un sótano, donde se construirá una piscina y diversos servicios del pabellón.

Este palacio se construirá dentro del complejo polideportivo del Club Gimnástico, que cuenta con un gran estadio de fútbol, que va a ser inaugurado el próximo 12 de octubre. El Ayuntamiento asimismo, construirá una pista de 300 metros de longitud y 18 metros de ancho para el acceso a las nuevas instalaciones deportivas.

Rally de tartanas

TARRAGONA, 10. (Pyresa). — Cincuenta tartanas, tiradas por encajadas caballerías, van a participar en un original rally, que saldrá de Riudoms, y llegará hasta Cambrils. Se calcula que invertirá en el trayecto de 12 kilómetros, cerca de dos horas. Se trata de revivir los tiempos pasados, en que las tartanas tenían plena vigencia en el campo tarraconense. La mayor dificultad ha sido localizar estos vehículos y las caballerías, que desfilarán el próximo día 29 de este mes.

Como colofón de este Rally se celebrará en Riudoms un desfile de trajes ochocentistas, propiedad de los vecinos de la villa.

1 Edición Trofeo «Teide» de fútbol

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. (Pyresa). — Mañana dará comienzo la 1 Edición del Trofeo «Teide» de fútbol. En esta competición tomarán parte los equipos del Real Club Deportivo de La Coruña, de la primera división nacional y los de primera categoría regional de Tenerife, Real Unión, Deportiva Orotava y Club Deportivo Puerto Cruz.

En la primera jornada jugarán el Coruña y la Unión Deportiva Orotava, equipo éste último que inaugurará la cancha de césped de su estadio de «Los Cuartos».

El jueves jugarán los otros dos equipos, Real Unión y Puerto Cruz. Este segundo encuentro se jugará en el campo de «El Peñón», de la ciudad turística. El viernes será jornada de descanso, el sábado actuarán los dos equipos derrotados en las jornadas iniciales, para disputar los puestos tercero y cuarto, y el domingo día 15, se jugará la final entre los ganadores.

A última hora de la tarde de hoy, ha llegado el Club Deportivo de La Coruña, que desplaza a todo su cuadro titular, pues el equipo gallego utilizará estos encuentros para ir puliendo su conjunto ante el comienzo de la competición ligera en la que retorna a la Primera División nacional.

Boicot a la selección de fútbol mejicana

MEJICO, 10. (Aifil). — Los equipos de fútbol América, Universidad, Atlante y Necaxa, de esta capital, boicotearon a la Selección Nacional al girar instrucciones a sus jugadoras para que no se presentaran ayer a la concentración a las órdenes del seleccionador.

«Esta situación —explicó Javier de La Torre, entrenador y seleccionador— es anormal e inexplicable que nos perjudicará muchísimo en nuestro empeño de prepararnos correctamente para nuestra gira por Europa».

Selección española para los Campeonatos del Mundo en pista

MADRID, 10. (Aifil). — El seleccionador español de ciclismo en pista, Guillermo Timoner, ha facilitado la lista de corredores que tomarán parte en los próximos Campeonatos del Mundo, a celebrar en Varese (Italia) del 25 al 31 del corriente mes. La selección es la siguiente:

Velocidad: Suárez y Zubieta.
 Kiloómetro salida parada: Suárez y Zubieta.
 Persecución individual: Antonio Abad, Roberto Palavecino y Andrés Castán.
 Persecución olímpica: Francisco Vidart, Andrés Castán, Roberto Palavecino, Martín Zubieta y Antonio Abad.
 Medio fondo aficionados: Bartolomé Caldentey y Jaime Bordo.
 Medio fondo profesional: Antonio Cerdá. Motoristas entrenadores Mora, Gari y Oliver.

Joe Bugner defenderá su título de Campeón de Europa ante Urtain

EL CAMPEÓN SÓLO PERDIÓ DOS COMBATES

MADRID, 7. (PYRESA). — Henry Cooper destronó a Urtain, y a aquel a su vez se vio depuesto por Joe Bugner, actual Campeón de Europa de los Pesos Pesados. Cuando Bugner se enfrentó a Cooper, nadie pensó que el joven y algo inexperto Bugner, tuviese nada que hacer ante el veterano y experimentado Henry Cooper, pero el combate no rodó conforme a lo previsto y Bugner se proclamó vencedor y con ello Campeón de Europa, si bien los críticos estimaron que dicha pelea debió fallarse «com bate nulo», pues, posteriormente, la puntuación no pudo ser más ajustada: Henry Cooper: 7350 y Joe Bugner: 7375 puntos. El Estadio de Wembley fue testigo del match.

EL HUNGARO BUGNER De nombre Jozsef Bugner, nació en Budapest el 13 de marzo de 1950. Contaba apenas con seis años de edad, cuando sus padres decidieron escapar de Hungría ante los sangrientos sucesos políticos allí ocurridos. La madre, Bugner y su hermano William, se refugiaron en Inglaterra, en el Condado de Cornwall, en Saint Yves... corrió octubre de 1956.

Bugner está dotado de excelente complexión física y óptima estatura. Practicó en el colegio el lanzamiento de disco y jabalina, pero el boxeo le tiraba más. Pensó que si podía llegar podría hacerse rico, sacar a los suyos adelante... y al boxeo se fue, sin dudarlo.

SU PASO COMO AMATEUR Debutó como amateur en el año 1965, pero sus actuaciones deficientes hacían prever que dentro del pugilismo poco tenía que hacer Bugner. Entremezclaba las victorias —algunas apretaditas— con las derrotas. Tal vez el hecho de comprobar el mismo que el amateurismo no le proporcionaba dinero, le producía «complejos». [Tenía que llevar su familia adelante...]

LA META DEL PROFESIONALISMO

Debutó en el profesionalismo el 20 de diciembre de 1967, con una severa derrota por K. O. en el tercer asalto, frente a P. Brown. En 1968 celebró once combates victoriosos, todos por K. O. denominador común que se va imponiendo en sus peleas. El joven, y rubio Bugner, empieza a dar que hablar... le viene el sobrenombre de «the golden baby» (el niño de oro).

De dichas peleas celebradas en 1968, el K. O. más rápido lo obtuvo frente a B. Johnson en 1 minuto 56 segundos, y el más laborioso fue el logrado ante B. Wynter, en el sexto asalto.

En 1969, Bugner celebró once combates, victoriosos en todos ellos, excepto el que perdió por puntos en Manchester, el día 9 de junio, ante Dick Hall, pero ello no empañó su record, ya que señalamos que sus combates ante Rudolph Vaughn (KOT 2), Terry Feeley (KOT 1), Lion Ven (KOT 5/0), Phil Smith (KOT 2), Eddie Talhami (KOT 4) y frente a Charlie Polite (KO 3) dieron mucho que hablar y denotaban fuerte pegada con ambas manos aunque demostraba inexperiencia dentro del ring.

En 1970, celebró nueve combates, venciendo por puntos a Johnny Prescott, Manuel Ramos, Ray Patterson, Eduardo Corletti y George Johnson; por KOT, venció a Roberto Dávila, Brian London, Chuck Weppner y Miguel Piéz, cerrando el año 1970 con un resultado total en su vida profesional de 32 combates celebrados con 30 ganados, ninguno nulo y 2 perdidos (ante P. Brown y Dick Hall).

EL PASO AL TÍTULO DE EUROPA

El 10 de noviembre de 1970, Urtain perdió su título de Europa ante Henry Cooper, que así volvía una vez más a ceñirse la corona de Europa de los pesos máximos. Los organizadores pensaros en una pelea entre Cooper y Bugner, lo que se llevó a efecto el 16 de marzo del año en curso, concediéndose la victoria a Bugner por un estrechísimo margen de puntos, demasiado estrecho, para desposeer a Cooper de su título, pero «the golden baby», con excesiva juventud, potencia, pero también inexperiencia, interesó más a los jueces por una mejor defensa de los intereses británicos en la categoría de los grandes pesos continentales.

En el actual 1971, aparte su coronación como Campeón de Europa disputó con anterioridad —en enero— una pelea ante Glizzi, en Londres con victoria a los puntos. El pasado 11 de mayo puso en juego su título ante el alemán Jürgen Blin, en el Empire Pool londinense, conservando su corona al vencer al germano por puntos. El combate fue arbitrado por el austriaco Kurt Rado que otorgó en

El Castellón anuncia el programa de partidos amistosos

HAN COMENZADO LAS OBRAS DE LOS NUEVOS PALCOS. — ¿UN LATERAL ARGENTINO AL CASTELLÓN?

Pues sí. Ayer fue día de descanso para la plantilla castellanense. Día de descanso en el que se refirió a los entrenamientos, ya que por lo demás, uno, nos referimos a los jugadores, se debe cansar más cuando no entrena por tener que ir de playa. Que esto, aparte ser aburrido, cansa. Nos referimos a los de la playa a palo seco. A los que tienen chalet cerquita. No. Estos se aburren dos veces: en la playa y en el chalet. No hay nada como pasear en casa con las ventanas abiertas y el grifo suelto,

que es más saludable y más económico. Así, pues, los jugadores descansaron ayer. Y nosotros también. Lo aprovechamos, por lo tanto, para hacer un paseito por el club, donde siempre hay alguna cosa que apuntar.

Y lo acertamos. El secretario técnico del Castellón, Joaquín Fernández, «Quincho», nos informó detalladamente sobre el programa de partidos amistosos que el Castellón tiene en perspectiva de aquí al sábado día 21. Pero antes, porque lo estarán anunciando, les diremos que, como anunciamos ayer, han comenzado las obras de esos palcos que van a levantarse alrededor del terreno del Estadio Castalia. Por cierto, y como anecdota, les diremos que en la primera picada que se dio lo fue sobre una gran cañería de riego, saltando fuerte hilo de agua que resultó la juega padre de todos. Pero, en fin, no se los puede criticar este hecho a los encargados de levantar las zanjas. ¿Qué se hubiese dicho si en vez de agua hubiese saltado petróleo? ¡Ahí es nada la que se arma entre la dirección del Estadio, Directiva castellanense y «socios-aficionados»!

Y dicho esto, pasemos a decirles lo que intentamos antes: el programa de partidos amistosos. Es Mañana jueves, por la tarde, en el centro de la amistad con el Aceiro, del Puerto de Sagunto, ha jugar allí, en el campo El Fornás. El sábado próximo, en Oropesa del Mar, y al día siguiente, domingo, en Amposta. Sitios todos ellos tradicionales que han abierto siempre, junto con el de Viver, la temporada amistosa del Castellón. Y finalmente, como apertura de la temporada en el Estadio Castalia, esto es, como presentación del equipo al aficionado, seguidor y socio del Castellón, el plato fuerte del sábado día 21, por la noche, en la que hará su presentación en

De confirmarse, de que haya arreglo entre club y jugador, el Castellón dispondrá de un defensa lateral derecho altamente cotizado en el mercado barcnense de fútbol, y español. Ya que, según se tiene entendido, es codiciado por algunos equipos españoles de campañillas. Pero que el hombre de negociación —de fama internacional—, finalmente, como apertura de la temporada en el Estadio Castalia, esto es, como presentación del equipo al aficionado, seguidor y socio del Castellón, el plato fuerte del sábado día 21, por la noche, en la que hará su presentación en

El equipo «Cremor» que se proclamó Campeón estuvo formado por los Sres. Rog. Masip, Batalla, Basco, Bernat, Beltrán, Viciano, Escrig, Sánchez, Vaquero, Rubio y la Sra. Clark actuando de Capitán M. Bernat.

La Clasificación Final de estas II 12 Horas de Tenis quedó establecida de la siguiente manera:
 1.— Cremor, Capitán M. Bernat
 2.— Capri, Capitán V. Petit.
 3.— C.T. Burriana, Capitán V. Muñoz.
 4.— C.T. Medina, Capitán M. Melchor.
 5.— Independientes, Capitán A. Gil.
 6.— Novatos, Capitán V. Abadía.

TROFEO «INAUGURACION» DE TORREMAR

ORDEN DE JUEGO PARA EL JUEVES DÍA 12

Pista 1ª.— A las 4: L. Martín-J. Carbonell. A las 5: E. Matutano J. Aragón. A las 6: A. Gil-V. Muñoz.
 Pista 2ª.— A las 4: A. Masollver-Rochera. A las 5: A. Carda-J.L. Parrondo. A las 6: P. Ayes-tarján y R. Vidal-J. Gabaldá y V. Montoliú.
 Pista 3ª.— A las 4: V. Miralles y M. Añó-E. Allaga y R. del Moral. A las 5: C. García y E. Pérez. S. T. Lle rona y M. Fabregat. A las 6: P. Borden y D. Castellano-A. Allaga y G. Stuyk.

Se batió el record de participación, y este es un dato que dice bien a las claras el prestigio que goza esta singular manifestación deportiva en todo Levante. Este año se varió el recorrido y la media ha permitido que la prueba haya ganado en espectacularidad.

El triunfo se lo adjudicó, Enrique Melo (Gandia). 2.— Javier Mestre (Ferica) 3.— Fernando Tello (Ferica) 4.— Andrés Antón. (O.J.E. Gandia). 5.— Vicente Galiana (Delfin); 6.— Javier Meri (Gandia); 7.— Antonio Galiana (Ferica) 8.— Francisco Sanchis (Ferica) 9.— Manuel Cabanes (Vinaroz) y 10.— Manuel Abad (Ferica).

La clasificación en infantiles, masculino, fue la siguiente: Juan Bayo (Valencia); 2.— Manuel Montañés (Ferica); 3.— J. Carlos Núñez (Delfin); 4.— Gerardo Beltrán (Ferica) 5.— Ricardo Cabanes (Valencia); 6.— José Serret (Ferica) 7.— Vicente Prades (Castellón); 8.— Joaquín Bernabeu (Gandia); 9.— Joaquín Albenosa (Ferica); 10.— José Morán (O.J.E. Gandia). En féminas, 1.— Nieves Martínez (Delfin); Amparo Calabuig (Ferica); Rosa Gómez Za-

mora (Gandia); Luisa León (Ferica); Eugenia Mascarell (O.J.E.) Gandia; 6.— Nieves Puerto. En categoría infantil, se estableció así: 1.— María José Company, (Delfin); Mercedes Martín (Gandia); María José Argente (Medina); Ana Martínez (Delfin); Carmen Espinosa (Delfin) y Cristina Sentmeri (Gandia); clasificación del nadador más joven, Miguel Ángel Lojuez Cid, y en niñas, Inmaculada Navarro, ambos de 8 años de edad. El alevín vinarocense José Luis Filagueredo, se comportó bravamente y fue aplaudidísimo, convirtiéndose en la figura más simpática de la prueba. Enhorabuena a su padre, gran alentador de la natación local.

La clasificación por clubs quedó establecida de la siguiente manera: Ferica, Gandia, Delfin, Valencia, Villarreal, Castellón y Vinaroz.

A las 21/5, la Reina y sus damas, en presencia del Sr. Alcalde y otros invitados, repartieron los trofeos a los vencedores en medio de grandes aplausos. Una hora intermedia, que hay que subsanar. Le faltó pues a tan destacada competición deportiva, la feliz rúbrica.

— ANGEL GINER

Con gran éxito se disputaron las II Doce horas de Tenis

Estuvieron patrocinadas por «Electrodomésticos Ramos»

Se han disputado en las pistas del C.T. Castellón las II 12 horas de Tenis que han tenido un éxito rotundo.

Con un total de 73 jugadores repartidos entre los seis equipos que se formaron empezaron a disputarse los partidos a las 11 de la mañana del pasado sábado día 7, siguiendo ininterrumpidamente hasta finalizar a las 11 en punto de la noche.

El éxito de estas II 12 Horas de Tenis a sobrepasado todo lo previsto. Llegaron con todo merecimiento a la final los equipos «Cremor» y «Capri» que tras disputados partidos se proclamaron brillantemente vencedores del equipo del «Cremor» al vencer por 28 juegos a 23 a su oponente el equipo del «Capri».

La organización de esta competición ha sido perfecta y debemos destacar la labor desarrollada por los Sres. H. Beltrán y J.L. Antonino junto con el profesor del Club José María Soriano esta última además en el cargo de Juez Arbitro que dirigió de manera impecable estas II 12 Horas de Tenis que han superado en éxito las del año anterior.

Electrodomésticos Ramos firma muy vinculada al deporte castellanense y presente en las manifestaciones deportivas de nuestra ciudad ha sido el patrocinador de estas II 12 Horas de Tenis y su apoyo incondicional y sus grandes facilidades en todos los aspectos han dado el realce necesario y se ha conseguido uno de los mejores éxitos deportivos que ha conocido nuestro Club de Tenis Castellón.

Cabe señalar que todos los participantes han actuado de manera muy disciplinada y sumamente correctos en la pista, también cabe destacar la gran asistencia de público que ha seguido las incidencias de los partidos durante las 12

Ortiz y Barberá, altas en el Vinaroz

Estalló la «bomba» futbolística en Vinaroz, y la directiva echando el resto, como vulgarmente se dice en busca de la Tercera División ha redondeado su ya calificada plantilla con dos fichajes realmente sensacionales. Laboriosas han sido las gestiones para enrolar de nuevo al Vinaroz, al jugador Vicente Barberá de 24 años de edad, firme baluarte de la retaguardia local, y que era codiciado por varios clubs de superior categoría.

Para la puerta se ha contratado, superando no pocas dificultades de toda índole, al meta castellanense: Ortiz, jugador de brillante historial y que la pasada temporada jugó varios partidos con el C.D. Castellón en Segunda División.

Al enterarse la afición de estas grandes novedades cunde la euforia, en vistas a una temporada que promete para el Vinaroz C. de F., las más risueñas perspectivas.

El próximo jueves y dentro de las fiestas de Amposta, el Vinaroz se desplazará a aquella localidad ribereña para jugar un partido nocturno contra el equipo titular. El próximo sábado el once abluzul se presentará en el Cervol, ante el C.D. Tortosa. A. GINER

TIRO AL PLATO

D. Vicente Manzanet Sancho, de Villarreal, ganador, en «San Huberto»

Continúan viéndose coronadas por el éxito, las veladas que cada sábado organiza el Círculo de Cazadores «San Huberto».

La celebrada el último sábado, a pesar del fortísimo y molesto «grogal», reunió en cancha a cincuenta y un tiradores, que por el motivo aludido, se las vieron y desearon para poder «romper».

No obstante, la tirada fue muy competitiva, empatando con el meritísimo tanteo de 10-15, tres estupendos tiradores, D. José Castelló, D. José Rafael García y D. Vicente Manzanet, los cuales motivaron un refido «barrage» para establecer la clasificación definitiva y del que salió triunfador el excelente tirador villarrealense D. Vicente Manzanet.

D. José Castelló que obtuvo la segunda plaza, fue el ganador del premio dedicado a la serie mayor, A. D. Manuel Bueso, se le adjudicó en esta ocasión el premio a la deportividad.

La clasificación de los Sres. que obtuvieron premio fue la siguiente:

- 1-D. Vicente Manzanet
- 2-D. José Castelló
- 3-D. José Rafael García
- 4-D. Francisco García Hidalgo
- 5-D. Manuel Valls
- 6-D. Jaime Sidro
- 7-D. Vicente Granell
- 8-D. Manuel Capitán
- 9-D. Jaime Valls
- 10-D. Vicente Cañizares
- 11-D. Remigio Recatalá
- 12-D. Gaspar Gil
- 13-D. Agustín Granell
- 14-D. Guillermo de Selys
- 15-D. José Ferrandis Parrillas
- 16-D. Joaquín Coret
- 17-D. José Martínez
- 18-D. Ramón Barberá
- 19-D. Julio Mulet
- 20-D. Félix Ramón Gil
- 21-D. Vicente Trilles
- 22-D. Fernando D'Ivernols
- 23-D. J. Gutiérrez
- 24-D. Juan Granados
- 25-D. Antonio González
- 26-D. Carlos García Ballester
- 27-D. Joaquín Balaguer
- 28-D. Rafael Fortuño
- 29-D. José Luis Duarte
- 30-D. Francisco Campos

SEGURO DE CAZA

El Círculo Cazadores San Huberto pone en conocimiento de sus afiliados, que tienen solicitada el Seguro de Caza, lo tendrán a su disposición junto con el Certificado Obligatorio, el próximo viernes día 13 de 7 a 9 en las oficinas de la Sociedad, Navarra 64, entrestuelo.

TECNICO EN EXPORTACIONES SE OFRECE

Razón: esta Administración

AMADEO FOS BRULL

Avenida del Puerto, 332

OFRECE SERVICIO DIARIO entre Valencia y Palma

Motonaves "SOTON" y "MARIA MERCEDES"

Mercancías en CONTENEDORES METÁLICOS, de 15-8-6 y 4 metros cúbicos

Rogamos consultar precios y condiciones

Consignatorio en Palma:

TRANS-BALEAR S. A.

C/. Marqués de Fuensanta, 18. PALMA

VIDA DEPORTIVA

COMIENZAN EN HELSINKI LOS X CAMPEONATOS DE EUROPA DE ATLETISMO

La soviética Chizhova, la primera atleta en conquistar una medalla de oro, en lanzamiento de peso

HELSINKI, 10 (AHP). — Esta tarde, el Presidente Kekkonen, de Finlandia, declaró inaugurados los décimos Campeonatos de Europa de Atletismo mientras ondeaban al viento las banderas de los 29 países participantes.

Unos treinta mil aficionados presenciaron la ceremonia. El holandés Paulen, en nombre de la Asociación Europea de Atletismo, saludó al Presidente Finlandés y seguidamente este declaró abiertos los campeonatos mientras que los miles de aficionados entonaron el himno nacional de Finlandia que terminó con el "Haka Pella", tradicional grito de guerra del país.

Seguidamente comenzaron las pruebas con las eliminatorias de los 400 vallas masculinas en las que los representantes españoles Suarez Canal y Soriano Nieto quedaron eliminados al no clasificarse entre los cuatro primeros puestos en sus series que daban paso a semifinales. Resultados series: primero 1-Gavrilenko, Rusia, 50" 8-10; segunda Skomorokhov, U.S. 50-5; tercera 1-Rudolph, Alem. OR. 50-5; 5-Suárez, España 51-8; cuarta 1-Nallet, FR. 50-7 5-Soriano, España 51-4.

Eliminatorias cien lisos masculinos. Primera serie 1-Chauviot FR. 10" 6-10; segunda, 1-Borsov, U.S. 10-5; 5-Sánchez Paraiso, España, 10-9 eliminado; tercera, 1-Wucherer, Alem. Occ. 10-3; cuarta 1-Parageorgopoulos, Grecia 10-5. Cuatrocientos lisos femeninos. Primera serie 1-R. Kuehne, Alem. OR. 53" 2-10; segunda, 1-H. Seidler, Alem. OR. 52-7; Tercera, 1-M. Eklund, Finl. 54-3; 7-Josefina Salgado, España, 56-3, quedando eliminado; cuarto, 1-I. Lohse, Alem. OR. 53-2

ESPAÑOL EN LAS SEMIFINALES

HELSINKI, 10 (AHP). — Antonio Fernández Ortiz ha sido el primer atleta español en clasificarse para semifinales en las pruebas celebradas esta tarde en Helsinki. Fue tercero en su serie de los 800 lisos en cuya segunda eliminatoria el británico Andy Carter estableció un nuevo récord de los campeonatos con 1' 46" 8-10.

Los resultados de las series fueron: primera 1-Frohm, Alem. OR. 1-48-8; 2-Medjimurec, Yug. 1-49-2; 3-Fernández Ortiz, España 1-49-3; segunda: 1-Carter G.B. 1-46-8; tercera 1-Arzhov, U.S., 1-49-3; cuarta 1-Ohlert ALEM. OR. 1-59-2.

MEDALLA DE ORO PARA LA SOVIÉTICA CHIZHOVA

La soviética Nadeszhda Chizhova ha sido la primera atleta que logró conquistar Medalla de Oro en los décimos Campeonatos Europeos de Atletismo al vencer en la final de lanzamiento de peso con un tiro de 20,16 metros. Segunda fue la alemana occidental, M. Lange, 19,25, Medalla de plata y tercera M. Gummel, Alemana Occidental, 19,22, Medalla de Bronce.

En la prueba de los 800 lisos femeninos fue eliminada la española Coro Fuentes y los resultados son los siguientes: primera serie 1-H. Falck, Alem. OCC. 2-05-0; segunda 1-V. Nikolic, Yug. 2-04-7; 6-Coro Fuentes, España 2-12-6; tercera 1-G. Hoffmeister, Alem. OR. 2-05-9; cuarta 1-I. Silai, Rum. 2-04-9.

CLASIFICADOS

Quince atletas se han clasificado para la final de salto de longitud masculinos al obtener o superar los 7,70 metros fijados como mínimo. — Los primeros en el primer intento son Lepik, U.S. 7,93; Touret, FR. 7,82; Sarucan, Rum 7,79; al segundo Davies G.B. 7,90 Schwarz, Alem. OCC. 7,89 Kobuzewski, Pol 7,77 y al tercer intento Rousseau, FR. 7,82; Toivonen, Fin. 7,77, Bendixen, Nor. 7,74.

PRUEBA CALIFICACION LANZAMIENTO JABALINA MASCULINOS

HELSINKI, 10 (AHP). — Doce atletas se han clasificado para la final de lanzamiento de jabalina, masculinos, de los X Campeonatos de Europa de Atletismo. Los resultados registrados en la prueba eliminatoria fueron los siguientes:

AL PRIMER ENSAYO

Luisis (U.S.) 84,4 metros.
Wolfermann (Alem. Occ.) 80,14
Dominsh (U.S.) 79,12
Schlechter (Alem. Occ.) 78,68
Nemeth (Hung.) 78,28

AL SEGUNDO ENSAYO

Sitonen (Fin.) 80,78
Nikieluk (Pol.) 78,80

AL TERCER ENSAYO

Hanish (Alem. OR.) 81,72
Czik (Hung.) 78,80

Fueron calificados también, peso a no haber conseguido los 78 metros fijados como mínimos, Von Wartbutg (Suiza), 77,84 y Gramerottli (IT.) 77,52.

HELSINKI, 10 (AHP). — Resultados de las eliminatorias de 100 metros lisos femeninos, de los Campeonatos de Europa de Atletismo, en las que se clasificaron para las semifinales las cuatro primeras de cada serie:

1-A SERIE

1.- I. Szewinska (Pol.) 11s 8-10.
2.- A. Nell (G.B.) 11-8
3.- M. Meyer (Alem. OR.) 11-9
4.- W. Van Den Berg (Hol) 11-9
5.- M. Nemeshazi (Hung) 12-1

2-A SERIE

1.- E. Schittenhelm (Alem. Occ) 11-3
2.- G. Balogh (Hung) 11-7
3.- P. Vogt (Alem. OR) 11-7
4.- M. Antenen (Suiza) 11-8
5.- E. Johns (G.B.) 11-9

3-A SERIE

1.- I. Mickler (Alem. Acc.) 11-6
2.- L. Jarkova (U.S.) 11-8
3.- C. Molinari (It.) 11-9
4.- D. Jedrek (Pol.) 11-9
5.- H. Kapfer (Aust.) 12-0
6.- V. Peat (G.B.) 12-1

4-A SERIE

1.- R. Stecher (Alem. OR.) 11-4
2.- I. Helten (Alem. Occ.) 11-7
3.- S. Tellez (Fr.) 11-9
4.- H. Flisnik (Pol.) 12-0.

Primer entrenador de color



NUEVA YORK (USA). — Frank Robinson, estrella del equipo de baseball de Baltimore, muestra la primera página del Daily News que anuncia que será nombrado entrenador del Cleveland Indians el próximo año, convirtiéndose así en el primer entrenador de color del equipo. La noticia fue desmentida por Gable Paul, presidente del Indians. De todos modos el tiempo hablará. — (Foto CIFRA GRAFICA)

CARRERAS SOBRE PATINES

Primera jornada del "II Trofeo Delegado Provincial de Deportes"

El pasado domingo en Villavieja se celebró la primera Jornada del "II Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes" que como ya anunciamos se celebrará en 4 jornadas, la lebrada en Villavieja atrajo a bastantes participantes de Nules, Bu-

riana y Castellón, en un total de 38, de los que 9 fueron Femeninas y 27 masculinos.

Este trofeo se caracteriza por la igualdad de oportunidades, que se les da a todos los corredores y en el que impera la sorpresa. Si observamos los primeros lugares de las clasificaciones, veremos que están ocupados por corredores que a lo largo de la temporada han tenido una menos que aceptable actuación, pero en esta están demostrando una gran regularidad. Ahora bien, la prueba es larga, faltan tres jornadas todavía y pueden haber grandes cambios en cada una de ellas, en la próxima que es muy probable se celebre en día 22 a las 9:30 de la mañana en Nules, impera la emoción, puesto que los primeros lucharán por mantener este puesto privilegiado que ahora poseen, intentando distanciarse de sus seguidores, pero los de atrás harán lo posible por acercarse a ellos, incluso rebasarlos. Tenemos a la vista una jornada que promete ser espectacular.

Villavieja una vez más ha dado muestras de cariño hacia el pátinaje, de lo cual se le está muy agradecido.

CLASIFICACION GENERAL MASCULINA

	Puntos
1.-Ex-aequo.	
R. Torres, P.D. Castellón	030.
V. Jarques, Burriana OJE	030
Mollner, Burriana OJE.	030
4.-Beltrán, Burriana OJE.	030
5.- Ex-aequo	030
Caballer, Nules OJE.	030
Ahycart, Castalia Lemon	030
7.-J. Sánchez, Castalia OJE.	120
8.-J. Pérez, Nules OJE.	140
9.-J. Sánchez, Castalia OJE.	150
10.-Ferrando, Nules OJE.	180

hasta 28 clasificados.

CLASIFICACION GENERAL FEMENINA

	Puntos
1.-M. Gil, Castalia OJE.	080
2.-Fortea, Medina Burriana	090
3.-Ahymereich, M. Burriana.	130
4.-C. Renau Castalia OJE.	230
5.-Fandos, M. Burriana.	260
6.-T. Mateu, P.D. Castellón	320
7.-Piles, Medina Burriana.	460
8.-R.Godo, M. Burriana	1160
9.-M. Tores P.D. Castellón	1800

STICK II

SENIN, nuevo Campeón de Europa de los gallos

Venció al británico Rudkin a los puntos

BILBAO, 10 (AHP). — El español Agustín Senin se ha proclamado nuevo campeón de Europa de los pesos gallos al vencer al británico Aland Rudkin, a los puntos, en un combate disputado esta tarde en la plaza de toros de Vistalagrá, a la distancia de quince asaltos.

VERDUGO nuevo jugador del Real Madrid

MADRID, 10. (AHP). — El Real Madrid y el Córdoba han llegado a un acuerdo para el traspaso del jugador Verdugo al club blanco, el cual formalizará su ficha mañana a mediodía.

Juan Verdugo Pérez tiene 22 años de edad, juega de defensa izquierdo y ha sido internacional Sub-23.

En la operación del traspaso figura la cesión por parte del Real Madrid al Córdoba de sus jugadores Del Bosque y Fermín.

BECERRA, ULTIMA ADQUISICION DEL AT. DE MADRID

MADRID, 10. (AHP). — Mañana, a las siete de la tarde, en el domicilio social del club, Herald Becerra, la última adquisición del Atlético de Madrid, estampará su firma en el contrato que le ligará por tres temporadas al equipo «colchonero». A la misma hora, y dentro de la campaña atlética «50.000 socios», el jugador, así como su compañero Cabrero y las esposas de ambos, se inscribirán como socios del Club.

DOS JUGADORES DEL MALAGA, SANCIONADOS

MALAGA, 10. (AHP). — El Club Deportivo Málaga ha acordado sancionar económicamente, sin hacer pública la cantidad a sus jugadores Arias, defensa central y capitán del equipo y Deusto, portero, por desobediencia mutua.

CICLISMO

El próximo domingo carrera ciclista en Chert

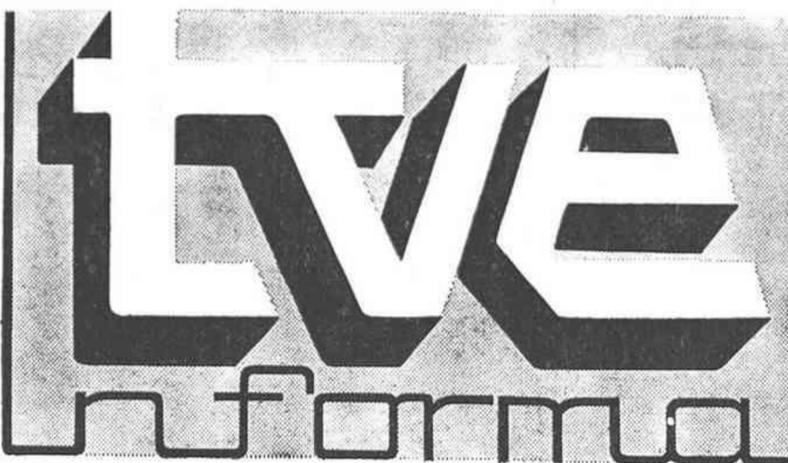
Patrocinada por la Comisión de Fiestas de Chert y organizada por la Unión Ciclista Vinaroz, el próximo domingo se celebrará una carrera ciclista reservada para corredores juveniles A y B.El recorrido comprende doce vueltas a un circuito semurbano de Chert, con un total de 50 kilómetros.

Premios: primero 1.200 pesetas y trofeo Ayuntamiento de Chert; segundo, 900 pesetas; tercero 700 pesetas; cuarto 500 pesetas. Hasta doce premios.

La carrera dará comienzo a las 11:45 de la mañana.

EL PROXIMO LUNES, III PREMIO AYUNTAMIENTO DE TRAUQUERA

Organizada por el Tele-Club de Trauquera y la Unión Ciclista Vinaroz, el próximo lunes a las cinco de la tarde se disputará el III Gran Premio Ayuntamiento de Trauquera, prueba ciclista reservada para juveniles A y B El primer premio está dotado con 2.000 pesetas; 1.500 el segundo, 1.000 el tercero, hasta doce premios. En la categoría B, el primer premio es de 600 pesetas, hasta cinco premios. Se han establecido también otros premios especiales.



TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

"Visto para sentencia": Lunes, a las 22,30 horas. La interesante serie de episodios -algunos de ellos inspirados en hechos reales-, que pone de relieve el funcionamiento de la Justicia española. JAVIER ESCRIBA, el Fiscal, encabeza el reparto de primeras figuras.

"Obra completa": Viernes, a las 22 horas.-Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

"Teatro breve": Sábado, a las 21 horas.-Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

"Crónicas de un pueblo": Domingo, a las 22 horas.-Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

Premio de dibujo de los Concursos Nacionales de 1971

ANDRES BARAJAS: La revolución que no haremos

"Hoy todo el mundo se cree con facultades para pintar"

ANDRES Barajas ha conseguido dominar con seguridad el sentimiento trágico de unos conceptos estéticos que caracterizan su obra por las posibilidades de movilidad. Incansable, mudando siempre, la obra de Barajas es un continuo trazar desde el miedo a la alegría, del dolor a la libertad. Tras su premio en los concursos Nacionales de este año, su firma se ha revalorado. En otro orden de cosas, este éxito ha dado al artista una seguridad personal inestimable, una confianza en las propias posibilidades que, sin duda, tiene un valor real infinitamente superior al económico.

El pintor tiene su estudio a varios kilómetros de Madrid. Sus últimos cuadros son de grandes dimensiones. Colores puros, expresionismo a flor de piel. Pero Andrés Barajas ha sido premiado por sus dibujos.

Quizás te desconectes no ver apenas dibujos. En realidad, ahora es cuando empiezo a trabajar en ellos, a montar el dibujo como una obra, con una personalidad distinta a la habitual que consiste en servir de base-guion o boceto— de los cuadros.

EL PROBLEMA DEL TIEMPO

Tu eres pintor de óleo y lienzo (Premio «Alcántara 1968», Ayuntamiento de Bilbao 1968, Premio «Zabaleta 1969», primer Premio de la Nacional de Pintura (fase regional) en el 70...) ¿Qué supone, entonces, este cambio al dibujo?

—Si he de ser sincero, hoy me interesa más el dibujo que la pintura. La pintura tiene el problema del tiempo y un dibujo te deja pronto las manos libres, no te ocupa un par de meses como hace un cuadro normal. Luego resulta que un buen dibujo es tan importante como un buen óleo.

Barajas es un excelente técnico. Quizá esto sea un handicap ya que los cuadros pueden adolecer de una fría perfección que desvirtue su auténtico aliento. El dice:

—Proscuro compensar eso que tu llamas la frialdad técnica— en la que yo no creo mucho— improvisando. Parto de unas manchas o unos trazos y luego voy dando dimensiones, volúmenes. Pero todo es improvisado sobre la marcha.

LA FOTOGRAFÍA COMO INFORMACIÓN

También utiliza la fotografía. —Bueno; yo no soy de los que creen que la fotografía es imprescindible para los pintores. es una fuente de información de primera categoría. No, no digo nada raro. Tu sabes que la fotografía se utilizaba a finales del siglo pasado. Hoy es un elemento de trabajo insustituible que te ofrece la posibilidad de enfocar los temas en los que vas a trabajar desde perspectivas nuevas, que te da espacios.

Entonces sale al sol de Pinedo y va a varios cuadros del estudio, los reparte por el jardín. Hay algo de rito en este juego de cambiar los cuadros de posición, de saltarlos a la luz. En los óleos que hemos visto las figuras están caídas. Se decía que tienen todas el común denominador del fracaso. Yo le preguntaría a Andrés Barajas por sus frustraciones. Pero él va a contarme su historia de niño que dibujaba «comics»; su largo camino por todos los oficios (desde pastelero a lo que usted quiere), su lucha de treinta años, ya, por sobrevivir.

—Mi formación ha sido plenamente autodidacta. He procurado no estar nunca quieto, ver cosas, aprender de todos... Mi pintura es, pues, como yo.

CONFRONT

Casado con la pintora belinesa Rose Marie Eckerle, Barajas ha pasado largas temporadas trabajando en Alemania. Ello le ha brindado la oportunidad de contrastar.

—En España se hace pintura muy cerebral, muy fría. Técnicamente bien hecha, pero monótona. Nos preocupa demasiado la perfección, el último detalle. Salir de España te da amplitud de miras. Ves más allá de lo que creías que era el límite.

Y, ¿cuáles son esas virtudes que ves fuera?

—En general, puedes decir que la idea es más vital. Verás; nosotros no somos excesivamente revolucionarios, pero, en cambio, podemos— y es hecho se hace— perfilar las revoluciones y darles unos horizontes mejores que los que iniciaron el movimiento pictórico.

TRABAJAR EN EQUIPO

En lo económico, ¿hay mucha diferencia?

—Sí; claro. Fuera de España se suele trabajar en equipo. Aquí somos muy individualistas. Necesitamos hacer muchas cosas para poder ir tirando.

¿Como ves el porvenir, Andrés?



Andrés Barajas, premio de dibujo de los Concursos Nacionales de 1971 es una figura representativa de la joven pintura expresionista española.

—Indeciso. Hoy todo el mundo se cree con facultades para pintar. Se desprecia olímpicamente el oficio y nadie se preocupa de saber hacer una mano, una cabeza... Yo creo que esto es fundamental para un pintor...

Barajas ha caído en la cuenta de sus cuadros al sol. Los recoge despacio y luego sigue hablando sin pausa de esa revolución que los pintores españoles deberían ir aprendiendo a perfilar... (PYRESA) LALO AZCONA

Granjas y parques cinegéticos de España

Hoy existen en nuestro país reservas nacionales de 825.000 hectáreas

Con la nueva ley de caza; antes de finalizar 1971, el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, tendrá bajo su tutela cerca de millón y medio de hectáreas

EN la riquísima bibliografía venatoria española, se pueden encontrar frecuentes relatos de célebres monterías donde se cobraban pocos pero excelentes ejemplares.

Año tras año, los buenos trofeos empezaron a escasear. Quizá, sobre todo, por la progresiva disminución de la superficie útil de pastaderos para los animales de caza como consecuencia del notable desarrollo que experimenta la agricultura, la ganadería y la repoblación forestal, pero sin olvidar tampoco, el retroceso de nuestras especies venatorias a consecuencia de la muerte de los mejores machos elegidos en una ininterrumpida sucesión de cacerías. Esta evolución, en realidad, no sólo se ha dado en España sino que es común a toda Europa.

La conservación, el fomento, la ordenación y el ejercicio de la caza, están hoy a cargo del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, que viene desarrollando una labor en extremo loable y que ha demostrado ampliamente sus positivos resultados. Fruto de ese esfuerzo ha sido la creación, en 1967, de las Reservas Nacionales de Caza que han permitido despejar totalmente el panorama cinegético nacional sacudiéndolo de las oscuras nubes que hace unos años parecían envolverlo.

Actualmente existen en España más de una veintena de Reservas Nacionales que ocupan una superficie superior a las 825.000 hectáreas y que ofrecen, en 1971, una posibilidad cinegética de 182 corzos, 477 rebecos, 20 ciervos, 30 gamos, 45 cabras montesas y 68 urogallos. Además está en estu-



Se crean otras 14 reservas más con una extensión total de unas 475.000 hectáreas.

Unido a todo esto, está el hecho de que, cuando entre en vigor la nueva ley de caza, el Servicio controlará otros cotos de diversos organismos oficiales, con lo cual es fácil suponer que antes de finalizar este año, el Servicio de Pesca Continental Caza y Parques Nacionales, tendrá bajo su tutela directa muy cerca

de un millón y medio de hectáreas.

PARQUES CINEGÉTICOS EN ESPAÑA

El creciente e imprevisto desarrollo que ha experimentado la caza en todos sus aspectos durante los últimos lustros, ha sido sin duda la causa que con más fuerza ha impulsado al nacimiento real y práctico de la ciencia de la caza.

La cinegética, como se llama a esta ciencia, estudia todos los problemas de la caza desde los más variados puntos de vista. La idea fundamental que la preside es notablemente distinta a la que tiempos atrás se tenía de ella. Bajo el nuevo concepto, cazar no debe consistir exclusivamente en buscar, perseguir, acosar y matar. El gran esperanzador mensaje que nos trae la cinegética es el de conocer, cuidar, ordenar y conservar las especies de caza en los biotopos más idóneos para, después, aprovecharlas en la forma más racional posible, dándole muerte o transportándola a otros lugares óptimos donde se extinguieron.

Queda así bien claro que «saber de caza» es un concepto distinto de «saber cazar». No se conocen si se tienen datos exactos del nacimiento de esta ciencia que de todas formas no se remonta más allá de los albores de este siglo y que ha dado frutos tan positivos como esos Parques Experimentales que suponen hoy tanto para los aficionados al tema.

La idea de Parque Experimental es todavía más nueva en España. No se trata de reservas, ni de granjas, ni de estaciones biológicas, ni mucho menos de cotos de caza. Es algo diferente pero sin embargo tiene muchas analogías con estas denominaciones más o menos tradicionales.

Los Parques experimentales, son fundamentales, centros donde se realizan experiencias en torno a la caza mayor, estudiándose todos los factores que en ella influyen en vistas a una ordenación que permita su mejor aprovechamiento.

EL PARQUE CINEGÉTICO DE HOSQUILLO

En la actualidad, el único Parque experimental de España es el de Hosquillo, en la provincia de Cuenca que fue creado, sobre el esfuerzo con el fin de multiplicar esas superficies acotadas en pro de un mayor y eficaz desarrollo de las aficiones cinegéticas españolas.

Ayuntamiento de la provincia.

La idea que presidió su creación fue la de la experimentación y la de la cría de las especies de caza mayor. Prácticamente, como tal parque, comenzó sus actividades en una primera fase, en 1968, sin embargo hasta 1972, no se encontrará funcionando a pleno rendimiento.

Está situado en el corazón de la Serranía de Cuenca, en las estribaciones del Sistema Ibérico, a 50 kilómetros al N. E. de la capital y en uno de los lugares más bellos y abruptos de nuestra geografía. Hosquillo es un paraje solitario, tranquilo, alejado de núcleos importantes de población y con unas posibilidades magníficas para la mayoría de las especies de caza mayor. Está atravesado por el río Escabas y cerrado por una cadena rocosa que le rodea en parte.

Actualmente viven en la Serranía de Cuenca cuatro especies de caza mayor: ciervo, corzo, gamo y jabalí. Con una acertada política cinegética, el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, inició en 1960 una serie de sueltas en diversos parajes de la serranía. Posteriormente, ya acotado Hosquillo, se incrementó esta suelta de animales con miras a un desarrollo más rápido de estas especies. En enero de 1971, vivían en el Parque Experimental de Hosquillo un total de 414 reses, repartidas de esta forma: 160 ciervos; 150 gamos; 24 corzos; 32 mullores; 13 osos (en cautividad) y 25 jabalíes.

La superficie de Hosquillo no pasa de las mil hectáreas con lo cual la densidad media del parque es superior a 40 reses por cada cien hectáreas. La alimentación de esta fauna para la fauna que vive en esta superficie, es abundante y sana.

El Parque, por otra parte, está dotado de todas las instalaciones necesarias para el mejor desarrollo, estudio y experimentación de los animales, desde cercas metálicas, comederos, corrales de suelta y captura, hasta torretas de observación o parcelas de cultivo para mejora de los pastaderos naturales.

Los éxitos conseguidos en Hosquillo y los que ya se vislumbran, han animado al Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Experimentales, a seguir en el esfuerzo con el fin de multiplicar esas superficies acotadas en pro de un mayor y eficaz desarrollo de las aficiones cinegéticas españolas.

(PYRESA)



así son nuestros tresillos, todo-comodidad

Como ejemplo puede servirnos nuestro nuevo modelo Beraun. De línea sencilla y elegante. Construido a conciencia y acabado de verdad. Distinto al tresillo de siempre, y estudiado para que sea mucho más confortable, mucho más cómodo.

...Es que en BIOK, sólo sabemos hacerlos así. Sofás y butacas de esos que se desean cuando uno quiere descansar muy a gusto.

BIOK, construye para los que saben apreciar de verdad lo que es un buen mueble, sus TRESILLOS hechos con la calidad BIOK que todos conocemos... pero con las ventajas técnicas y económicas que proporciona una producción más avanzada.

BIOK, para los que saben relacionar precio, línea y calidad



Solicítenos información sin ningún compromiso

Avda. del Generalísimo, 8 - IRUN (Guipúzcoa)

¡Atención a los próximos extraordinarios de Mediterráneo!

EL DIA 15

Dedicado a Benicarló en sus fiestas.

EL DIA 18

Dedicado a Benicasim.

ESPAÑA EN SINTESIS

BARCELONA

A primera hora de la mañana de ayer atracó en el puerto de Barcelona el buque escuela de la Marina brasileña "Custodio de Mello", que cumple así su visita anual. El "Custodio de Mello" va comandado por el Capitán de Navío D. Paulo Freire, al que secundan treinta y seis oficiales, cien suboficiales y doscientos treinta y un marineros, y llega en viaje de instrucción.

MADRID

Durante el pasado mes de junio el crédito oficial se incrementó en 2.262 millones de pesetas en relación al mes anterior, alcanzando la cifra de 283.401 millones de pesetas. Según datos del Banco de España. En el mismo mes del año anterior el incremento del crédito oficial fue de 3.053 millones de pesetas.

SAN SEBASTIAN

El problema del aparcamiento en las calles de San Sebastián, agudizado precisamente en estos meses de verano, ha llegado a la Comisión de Arquitectura del Ayuntamiento, quien aprobó la redacción de un pliego de condiciones del concurso, convocando la construcción de dos nuevos aparcamientos subterráneos—actualmente existe sólo uno—en la plaza de Cataluña y en la plaza de Cervantes. Se sacarán a concurso conjuntamente, debido a que en anteriores concursos en que salió sólo en la Plaza de Cataluña quedó desierto. El plazo de concesión es de 35 años y el plazo de ejecución de las obras, por diez meses. Se previene para el primero una posibilidad de albergar 900 automóviles y, para el segundo, 400.

El Ayuntamiento de San Sebastián viene barajando posibles soluciones con el fin de adquirir en propiedad el Palacio Real de Miramar, que, como ya informó en el pleno del pasado 31 de mayo, se encuentra en venta. En caso de acordarse la compra, el Ayuntamiento espera contar con la ayuda del Patrimonio Nacional del Estado con la idea de convertirse este palacio real en un museo histórico artístico, utilizándose su magnífico parque con destino a jardines públicos.

ZARAGOZA

El Arzobispo de Zaragoza, doctor D. Pedro Cantanero Cuadrado, ha dirigido una carta al Cardenal-Arzobispo de Zagreb, con ocasión del XIII Congreso Mariano Internacional, que se celebra en aquella ciudad, yugoslava, urgiéndole haga llegar a la dirección de la Academia Mariana Internacional que Zaragoza, cuyo santuario del Pilar es el centro de la espiritualidad mariana de toda España, aceptaría como un gratísimo honor y con vivísima complacencia que el próximo Congreso Mariano Internacional se celebrase en esta ciudad.

TARRAGONA

Más de mil agricultores asistieron a una reunión celebrada en La Cava, para tratar, por primera vez oficialmente del proyecto de saneamiento del delta del Ebro. El costo de este proyecto se eleva a casi 3.000 millones de pesetas, y su amortización correrá a cargo del Estado y de los propios agricultores.

OVIEDO

Ha pasado unas horas en su pueblo natal de Figueras el Arzobispo de Guatemala, Monseñor Mario Casariego, quien hace unos años fue protagonista de un espectacular secuestro llevado a cabo por un grupo de guerrilleros de aquel país.

Han recalado en el puerto del Musel, durante el pasado mes de julio, 264 buques, de los que treinta enarbolaban bandera extranjera. Estos buques han movido un total de 689.400 toneladas. Los embarques han supuesto 140.000 toneladas y los desembarques 440.000, correspondiendo el resto a avituallamiento y transbordo. Con relación al mes de junio, el puerto de Musel ha experimentado un aumento de 22.000 toneladas en el registro bruto.

TAURINAS

Buena tarde de toros en la primera de feria de Huesca

Los tres espadas cortaron trofeos

HUESCA, 10. (Cifra).— Primera corrida de las fiestas de San Lorenzo. Seis toros de María Teresa Osborne, de Salamanca, bien presentados y con magnífico trapío. Los cinco primeros, excelentes. Lleno total.

FERMIN MURILLO, en el primero, aplaudido en cuatro verónicas. Faena con pases variados y media estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos). En su segundo, faena variada con adornos para dos pinchazos y una casi entera. (Gran ovación).

DIEGO PUERTA aplaudido en seis verónicas y en dos chicuelinas en su primero. Faena muy torera, templada y variada. Dos pinchazos y estocada hasta la bolla. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos). En su segundo, faena valiente con derechazos, manoleínas y otros pases para dos pinchazos, una entera y descabello al primer intento (Ovación).

MANUEL BENITEZ "El Cordobés", faena muy completa a su primero destacando varios circulares. Una estocada. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos). En el último, faena muy inteligente a un toro un poco huidizo. Una casi entera. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos).

MANSOS Y PELIGROSOS

SAN SEBASTIAN, 10. (Cifra).—

Cuarta corrida de feria. Toros de Antonio Pérez de San Fernando, mansos y peligrosos.

Antonio Ordóñez, en su primero, pitos. En su segundo, aplausos.

Paco Camino, en su primero, ovación y vuelta al ruedo. En su segundo, palmas.

Dámaso González, en su primero, dos orejas. En el que cerró plaza, vuelta al ruedo.

EN CIUDAD RODRIGO

CIUDAD RODRIGO, 10.— Los "Forcados" portugueses, un rejoneador y dos novilleros, en lidia ordinaria, actuaron esta tarde con novillos de Jarales de Huelmo, que fueron, uno muy bravo y los cinco restantes bravucones.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, dio la vuelta al ruedo en el tercero y cortó las dos orejas del sexto.

Los "Forcados" amadores de saucel efectuaron cuatro pegas en esos mismos novillos, tercero y sexto.

En lidia ordinaria, Pedro Moya, "El niño de la cepa" cortó dos orejas en uno y dio la vuelta al ruedo en el otro.

Amador Sánchez Fraile, vuelta al ruedo en uno y las dos orejas y el rabo del otro.

Ha muerto el matador de toros, JUAN MONTERO

Sufrió un accidente de automóvil el pasado domingo

MADRID, 10. (Pyresa).— Juan Montero, matador de toros que sufrió una gravísima accidente el domingo pasado, ha sido trasladado en grave estado a Albacete a últimas horas de la tarde de hoy, desde el Sanatorio Nuestra Señora de Loreto donde se encontraba internado.

Al parecer, existen pocas posibilidades de que el diestro sobreviva.

Juan Montero pasó la noche de ayer en coma y muy intranquilo, al dificultarle la flema la respiración, por lo que hubo de aplicarle, casi continuamente, un aspirador eléctrico a la cánula colocada en la traqueotomía que le fue practicada en la Residencia de la Seguridad Social de Albacete.

El doctor García Blázquez, ante la paralización del lado izquierdo que presentaba el enfermo, dispuso su traslado ayer tarde, desde el Sanatorio de Toreros, al Sanatorio de Nuestra Señora de Loreto por si fuese necesario practicar una delicada operación, que después no llegó a realizarse.

El ex-matador de toros sufrió un accidente el pasado domingo al chocar el vehículo en que viajaba, un Citroën dos caballos, con el camión matrícula AB-39.464, en la carretera nacional, Córdoba-Valencia, en las proximidades de "El Jardín". Lo acompañaba el banderillero Francisco Parra Alfaro, "Alomo", que se encuentra también muy grave, y un hijo del ganadero Daniel Ruiz, que sufrió contusiones leves.

HA MUERTO

ALBACETE, 10. (Cifra).— El

BRONCEADO AUTOMÁTICO



CESENATICO (Italia).— El propietario de un hotel de esta localidad ha instalado una máquina en la que, por cincuenta litras, una persona es rociada con aceite para broncear la piel. La máquina y el aceite son suministrados por un distribuidor de gasolina. Los banistas utilizan el nuevo sistema de bronceado automático, momento que recoge la foto

EL TIEMPO

Nubes y chubascos en el norte

MADRID, 10. (Pyresa).— Durante el día de hoy el cielo ha estado muy nuboso en el Cantábrico, nuboso en Galicia, Cataluña, Levante, Segura y Baleares y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Se han registrado nieblas numerosas en Galicia y tormentas en el Cantábrico Oriental, La Mancha y Levante, totalizándose 9 litros de precipitación en Santander, 3 en Bilbao, 1 en San Sebastián y CASTELLÓN y cantidades inferiores en Albacete, Valencia y Alicante. Las temperaturas se han sostenido moderadas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Palma de Mallorca con 35 grados y le siguen, Zaragoza, Lérida y Jaén, con 34; Toledo, Ciudad Real, Albacete, Teruel, Alicante, Murcia y Córdoba con 33; y Madrid, Guadalajara, Cuenca, Badajoz, Logroño, Sevilla y Granada con 32. La mínima fue de 12 grados y la registraron León, Burgos y Avila.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo sitúan el anticiclón de las Azores centrado al suroeste de dicho archipiélago. El anticiclón se prolonga hacia el noreste, justo hasta la costa portuguesa, soplando en la península vientos de componente norte que arrastrarán un frente frío de carácter débil pero que servirá para limitar las temperaturas.

Mañana habrá cielo nuboso con alguna precipitación aislada y débil en el Cantábrico. Habrá también nubosidad abundante en las cabeceiras del Duero y Ebro, con chubascos de inestabilidad. Nubosidad variable más abundante por la tarde en Cataluña, Levante, Segura, Mediterráneo andaluz y Baleares, donde podrán registrarse algunos núcleos tormentosos. En el resto de la península predominará el buen tiempo despejado o escasamente nuboso con bancos de niebla en la región gallega. Las temperaturas descenderán de nuevo.

CONMEMORACION DEL VIAJE DE COLON AL NUEVO MUNDO



HUELVA.— Con asistencia de numerosas personalidades, españolas y americanas se ha celebrado en el Monasterio de la Rábida, el 479 aniversario de la salida de Colón del puerto de Palos. Al mismo tiempo se hizo entrega a los ganadores del concurso organizado por The Columbus Contest, de diversos obsequios y recuerdos de su estancia en los lugares colombinos. En la foto, los tres ganadores: Carlos de la Torre, Marie Mekeene y Aurelio Moreno, muestran con tentos sus regalos. — Foto Cifra Gráfica.

Felicitaciones españolas al nuevo ministro...

(Viene de la primera)

La "dispensa del servicio" de 7 oficiales. El Gabinete sudanés celebró hoy una reunión especial para estudiar la situación en el país, especialmente la de las fuerzas armadas, añade la agencia.

El presidente Numeiry explicó al gabinete las medidas tomadas por el Gobierno para normalizar la situación, señalando que las

fuerzas armadas están ahora "más unidas que nunca", terminando la citada agencia.

DELEGACION SUDANESA A PEKIN

LONDRES, 10 (Pyresa).—El Presidente sudanés, General Numeiry ha enviado una delegación de altos funcionarios a Pekin para estudiar la posibilidad de que consejeros militares y civiles chinos reemplacen al personal soviético estacionado hasta ahora en Sudán, que ha salido en parte del país o permanece inactivo como consecuencia de la tirantez actual en las relaciones entre Moscú y Jartum a consecuencia del golpe de estado de inspiración comunista, que estuvo a punto de costar el poder a Numeiry.

La decisión del Presidente sudanés de solicitar la ayuda de la China Roja puede significar el fin de la influencia ejercida hasta ahora por la Unión Soviética en el país africano.

PLAN DE RIEGOS, EN SUDAN

LONDRES, 10 (Pyresa).—Un equipo de técnicos del Banco Mundial saldrá hacia Sudán en una fecha aún no determinada del próximo mes de septiembre, con el fin de estudiar la aportación financiera de dicha entidad en el ambicioso plan de riego de Rahad, que es considerado como una réplica sudanesa a la presa egipcia de Assuan y cuyo coste aproximado alcanza los 7.000 millones de pesetas.

CINCO GUERRILLEROS ARABES MUERTOS

GAZA, 10. (Efe Router).— Una banda de cinco guerrilleros árabes fue destruida hoy por una unidad del Ejército israelí después de una intensa opera-

ción de rastreo en la región de El Quseima, en el norte del Sinaí, anunció un portavoz israelí.

El citado portavoz declaró que tres miembros del grupo resultaron muertos cuando se enfrentaron con la patrulla en Gafra, en la frontera entre la franja de Gaza y el Sinaí, durante la pasada noche.

Los otros dos murieron cuando la patrulla los atacó hoy cerca de Quseima.

Las fuerzas israelíes de seguridad buscaban desde hace bastante tiempo a esta banda de guerrilleros árabes que se cree ha sido la autora de numerosas operaciones de sabotaje durante los dos últimos años.

Las fuerzas de seguridad creen que los cinco guerrilleros muertos son los responsables de la colocación de las minas cuya explosión ocasionó la muerte del General Militar de Gafra, teniente coronel Avraham Sachs, y del doctor M'etran, ocurridas hace más de un año.

CONJURA PARA VOLAR DOCE HOTELES ISRAELÍES

LYDDA (Israel), 10. (Efe-Router).— Una de las tres mujeres condenadas a prisión la semana pasada por conjurarse para volar doce hoteles israelíes declaradas hoy en un tribunal que un matrimonio francés de edad fue engañado para que ayudase al plan.

Nadia Bashir-Bardali, joven marroquí de 21 años, condenada a doce años de prisión, declaró que el matrimonio Pierre y Edith Burkhalter ignoraban que el aparato de radio de transistores que llevaban cuando llegaron en avión de París contenía aparatos de relojería para hacer estallar explosivos.

Los Burkhalter se declararon inocentes de la acusación diciendo que creían que la radio contenía sólo documentos "para ayudar a los refugiados palestinos".

Nadia dijo que los guerrilleros árabes que dieron a las jóvenes los explosivos les hablaron del matrimonio Burkhalter y el transitor.

"Pero los viejos no sabían lo que había en la radio".

El Sr. Burkhalter, que tiene 69 años y está casi ciego, se opuso a las declaraciones leídas en el tribunal y que según un testigo de la policía fueron hechas por el acusado después de su detención.

«Desearía mejor ser interrogado por este tribunal que por la policía», dijo.

Interrumpió su declaración varias veces llorando. Un abogado defensor solicitó leer una carta enviada a la hija del matrimonio por el jefe de la resistencia francesa.

En ella se cuenta que Burkhalter salvó vidas de judíos durante la ocupación nazi. Sin embargo, el tribunal declaró, después de una intervención del fiscal militar, que la carta no era válida porque había sido escrita después de la detención del matrimonio.

La vista se suspendió poco después.

Scott, primer hombre lesionado en la Luna

"Hemorragias menores" en las uñas de cuatro dedos

HOUSTON, 10. (Efe).— El comandante del Apolo XV sufrió la primera herida del hombre en la Luna durante su primer paseo por la superficie lunar al sufrir la ruptura de los vasos sanguíneos subungueales de cuatro dedos informó ayer el doctor Charles Barry del Centro Espacial de esta ciudad.

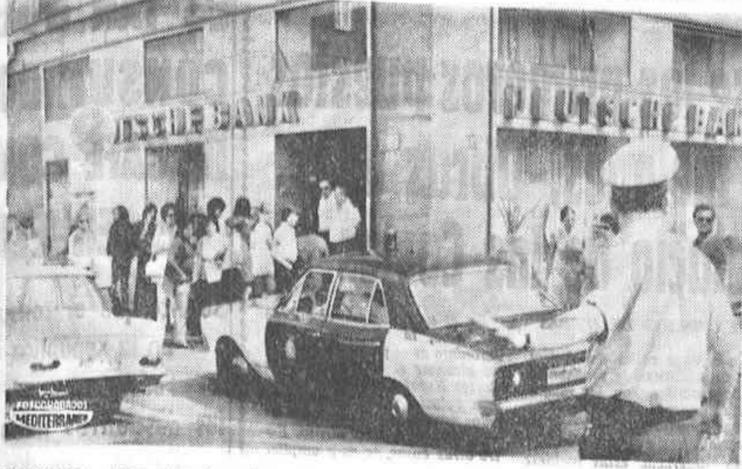
El doctor Barry añadió que Scott experimentó estas "hemorragias menores" en las uñas de tres dedos de la mano derecha y una de la izquierda.

NEUVO RECONOCIMIENTO MEDICO

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON 10. (Efe).— Los médicos han pedido a los astronautas del "Apolo XV" que regresen a la clínica para que se les practique una segunda serie de pruebas con vistas a determinar si sus corazones han logrado vencer la acidia desarrollada durante su largo viaje por el espacio.

Según se informa el estado general físico de los astronautas es bueno pero parecen más fatigados que los anteriores astronautas norteamericanos.

Ola de atracos en los bancos alemanes



HANNOVER (Alemania). La policía corta el tráfico ante la puerta de la sucursal del Deutsche Bank, después de que tres o cuatro atracadores armados consiguieran apoderarse de 180.000 marcos, (unos tres millones y medio de pesetas). Los ladrones se dieron a la fuga en coche, ignorándose de momento más detalles del robo. En esta ocasión no hubo heridos. - Telefoto Cifra Gráfica

Explosión en una fábrica de plásticos, en AMSTERDAM

Siete personas han resultado muertas y 21 gravemente heridas

AMSTERDAM, 10 (Efe).— Siete personas han resultado muertas y 21 gravemente heridas en una explosión de una fábrica de plásticos de esta ciudad. Los muertos son cuatro miembros del cuerpo de bomberos de Amsterdam y tres empleados de la entidad química Marbo. La explosión ocurrió después de encenderse un incendio en una de las instalaciones. Las fábricas de goma de la zona portuaria de Amsterdam, incluida la fábrica de automóviles Ford, han tenido que ser evacuadas a causa de la liberación de gas altamente venenoso procedente de la instalación incendiada. La policía está investigando la causa de la explosión, que ha provocado graves daños materiales. Todavía permanecen sin aparecer cinco miembros del cuerpo de bomberos.

VENES ALPINISTAS DE LA ALEMANIA OCCIDENTAL HAN RESULTADO MUERTOS EN EL CURSO DE UNA ASCENSION AL MONTE CERVIN. Han resultado heridos varios bomberos. MEDELLIN, (Colombia).— Once miembros de una sola familia han perecido a consecuencia de un alud de tierra que sepultó su vivienda en el departamento de Antioquia. ASESINADO POR SU ESPOSA. MIAJAL-FLORIDA.— Mientras se encontraba tocando música "rock" en una sala de fiestas de esta ciudad, un guitarrista, de 25 años, fue asesinado a tiros por su mujer. TIROTEO ENTRE CAMIONEROS. A. APULCO, (Méjico).— Dos conductores de camión resultaron muertos y otro compañero gravemente herido en un tiroteo que se produjo por motivos desconocidos con conductores de camión de otras empresas de la competencia. ESPECTACULAR INCENDIO, EN LONDRES. LONDRES.— El mayor incendio registrado en Londres desde la segunda guerra mundial continúa hoy a las veintidós horas de haberse iniciado. Las llamas hicieron presa en un edificio de seis plantas donde tiene sus almacenes una empresa portuaria y los materiales inflamables que se almacenaban en el edificio hacen la labor de los bomberos más difícil aun.

TRAGICO ALUD. MEDELLIN, (Colombia).— Once miembros de una sola familia han perecido a consecuencia de un alud de tierra que sepultó su vivienda en el departamento de Antioquia. ASESINADO POR SU ESPOSA. MIAJAL-FLORIDA.— Mientras se encontraba tocando música "rock" en una sala de fiestas de esta ciudad, un guitarrista, de 25 años, fue asesinado a tiros por su mujer. TIROTEO ENTRE CAMIONEROS. A. APULCO, (Méjico).— Dos conductores de camión resultaron muertos y otro compañero gravemente herido en un tiroteo que se produjo por motivos desconocidos con conductores de camión de otras empresas de la competencia. ESPECTACULAR INCENDIO, EN LONDRES. LONDRES.— El mayor incendio registrado en Londres desde la segunda guerra mundial continúa hoy a las veintidós horas de haberse iniciado. Las llamas hicieron presa en un edificio de seis plantas donde tiene sus almacenes una empresa portuaria y los materiales inflamables que se almacenaban en el edificio hacen la labor de los bomberos más difícil aun.

PICASSO, hacia los 90 años

LAS ESCASAS PERSONAS QUE COMPONEN EL MUNDO DE PABLO PICASSO

Grabadores, editores, algún coleccionista y unos pocos amigos privilegiados frecuentan la intimidad del pintor



Por Antonio D. OLANO

¿QUIÉNES son los actuales amigos de Picasso? Habría que hacer una división entre amigos y colaboradores, aunque, estos no lo serían si no gozaran de la amistad y de la confianza del pintor. Uno de los dos hermanos gemelos Grommelynek está presente siempre. Los dos se alternan, se relevan en la tarea de grabar los actuales trabajos de Pablo Picasso. De vez en cuando hace su aparición Roland Penrose, el hombre que hizo una biografía más ceñida, y a mi modo de ver, más completa de Pablo Picasso. Un coleccionista de «Picassos», norteamericano, aparece esporádicamente para llevar al pintor algún objeto, alguna prenda de vestir. Siegfried Rosengart, que tiene la galería de arte «Rosengart» en Lucerna, espacia las visitas. Acude con su hija, que presta atención hasta el mínimo gesto de Picasso. Salen de «Notre Dame de Vie» dando un largo paseo. Y reconstruyendo todo lo que han visto y oído en la entrevista. A Siegfried le gusta, aunque no lo comprende bien, que Picasso hable en español. «Es la única manera de conocerle con su verdadera fuerza, con su temperamento, con su expresión natural». Pocos amigos más, franceses en su mayor parte, acuden allí. Me refiero claro está a extranjeros. Pero, ¿cuáles y quiénes son los amigos españoles de Picasso?

Entre las pocas personas que componen el mundo de amistades de Pablo Picasso, tiene un sitio la bellísima Lucía Bosé a quien vemos en cariñosos gestos con el pintor

«Si ahora, en 1971, firmo un cuadro que hice hace cincuenta años, cometo una gran falsedad»

LOS AMIGOS ESPAÑOLES DE PICASSO

Habría que hacer, en este capítulo, una sub-división. Los amigos de antes de su retiro en la Costa Azul y los de hoy. Muchos de ellos se entremezclan. Otros han dejado de acudir. Algunos, como Salvador Dalí, no coinciden nunca. La verdad es que la devoción de Dalí hacia Picasso es inalterable. Y la simpatía de Picasso por Dalí es total. No hace mucho tiempo me comentaba Picasso: «Quiero mucho a Dalí, aunque las circunstancias no me aconsejen verlo». Gala y él, cuando pisan por la Costa Azul siempre nos llaman... No, no nos vemos... Admiro no solo su obra, sino su ingenio. Hay que reconocer que, cuando su conferencia en Madrid se refirió a mí, tuvo mucha gracia: «Picasso es comunista, yo, tampoco».

UNA AMISTAD ENTRANABLE

Entre los amigos —incluyo en este capítulo a los familiares— que visitan a Picasso con relativa frecuencia, figura su sobrina Lolita Vilató Ruiz. Vive en Barcelona y es una de las personalidades más fuertes que he conocido. Si hablamos de ella en el estudio de Picasso, indefectiblemente le escribimos una tarjeta postal con nuestro recuerdo. Lolita Vilató sigue viviendo en el caserón, el amplio piso de Barcelona, piso que fue «museo» de Picasso porque en él se amontonaban las obras, que ahora enriquecerán el Museo Picasso de Barcelona. Mis sobrinos —dice Picasso— las supieron conservar magníficamente. Nadie tocó esta obra y, finalmente, se fueron olvidando todos de que estaba allí.

Fue entonces, hace muchos años cuando propuso a Lucía Bosé, su comadre— Picasso es el padrino de Paola, la hija menor de Lucía y Luis Miguel— que instalara un horno de cerámica en España. «Yo te doy mis moldes, de la cerámica mía que explotaba aquí. Puedes hacer un magnífico negocio. Y, al mismo tiempo, quees tus cacharros, ya que te gusta hacer cerámica...» Lucía aceptó el ofrecimiento. Creo que estaba en aquellos momentos, convencida de que iba a poner en marcha el horno. Nunca volví a preguntar, ni a Picasso ni a Lucía, las razones por las que su unión artística comercial no se realizó jamás. La cerámica apasionó siempre al genio. En un solo año (1947—1948) hizo más de dos millones de piezas de cerámica.

«La cerámica no ha sido, para mí, jamás un arte menor. En todo momento me han apasionado las cerámicas pre helénicas y las griegas, los vestigios de las diversas civilizaciones que se han reflejado por los restos de su cerámica. No solo he respetado siempre, las tradiciones de los ceramistas, sino que he partido de ellas para amasar mi obra. Claro que no podía tampoco quedarme en lo que otros habían encontrado ya. Mi tarea, es la búsqueda constante.»

Fase final en las negociaciones

Bonn, vayan provistos de un sello aclaratorio de los tres comandantes occidentales de la ciudad.

COMUNICADO OFICIAL

BELIN, 10. (Efe). — El comunicado oficial de la vigesimosegunda sesión de la conferencia de embajadores de las cuatro potencias vinculadas con Berlín está concebido en términos de protocolo lacónico, limitándose a registrar el hecho de que los Embajadores "han prosiguido hoy martes en Berlín sus negociaciones y conversaciones sobre los problemas pendientes". La reunión de hoy, que ha durado desde las nueve y media de la mañana hasta las seis y cuarto de la tarde, tuvo lugar en la sede de la conferencia, que es el antiguo palacio de Justicia de la calle de Postdam, en Berlín, en donde estuvo instalado el centro cuatripartito de control.

Proseguirán las negociaciones el miércoles 11 de agosto a las nueve y media de la mañana, como acordaron hoy los negociadores, que la confirmaron, a juicio de los observadores, que las negociaciones de Berlín han entrado en la fase final. Un portavoz norteamericano anunció que las conversaciones cuatripartitas continuarán probablemente el jueves 12 de agosto.

EL PRINCIPE HABIA PERDIDO A SUS SEIS FAVORITAS

PARIS, 10. (Efe). — Ayer fue dada la alarma en el aeropuerto de Orly hasta que fueron encontradas seis favoritas del Príncipe Azhar al Thani, de 25 años, miembro de la familia real del sultanato de Qatar, en Golfo Pérsico. El Príncipe y su abundante séquito, entre el que se encontraban las seis favoritas, llegaron en avión especial procedentes de Ginebra. Como requiere la tradición, las mujeres no podían viajar en el mismo vehículo que el príncipe y éste, junto a los hombres de su séquito, subieron a un autobús mientras que

las favoritas quedaron al pie del avión esperando la llegada de otro coche. En aquel momento pasó por dicho lugar uno de los vehículos de comunicaciones interiores de Orly y las seis mujeres, junto con sus hijos, creyeron que era el que esperaban y se subieron al mismo. Sin embargo, en vez de conducirlos al salón donde aguardaba el príncipe lo hizo a la terminal de viajeros. Tras diez minutos de tensión, la policía y las autoridades localizaron a las favoritas y las condujeron junto al Príncipe renunciando la calma en el aeropuerto.

ULSTER: Diecisiete muertos

(Viene de la primera) verano, que durarán hasta el 18 de octubre próximo.

CRITICA CONTRA HEATH

BELFAST, 10. (Efe).— El diputado de la oposición en el parlamento de Stormont (parlamento de Irlanda del Norte) John Hume, criticó esta noche la decisión del Primer Ministro británico de dedicarse a correr en regatas, mientras la anarquía se apodera de las calles de Belfast en unas declaraciones hechas en esta capital. Hume añadió: «Si lo mismo sucediera en las calles de Birmingham o Liverpool, no creo que se comparara del mismo modo».

DIECISIETE MUERTOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 10 (Efe).—Mientras la provincia del Ulster continúa en virtual estado de guerra, las últimas cifras revelan un total de diecisiete muertos y más de un centenar de heridos, al final del segundo día desde la puesta en vigor de la ley de internamiento sin juicio previo, anunciada ayer en esta capital por el Primer Ministro Brian Faulkner. Tras una reunión de urgencia, celebrada esta mañana en Dublín, el Primer Ministro de la República Irlandesa, ha decidido enviar a Londres a su Ministro de Asuntos Exteriores, doctor Patrick Hillery, para entrevistarse con miembros del Gobierno británico y pedir la urgente celebración de una conferencia tripartita, con representantes de Dublín, Belfast y Londres, a fin de buscar una solución política a los problemas de la provincia.

Esta misma mañana, el Gobierno del Eire, canceló todos los permisos a la Policía de la República. Mientras más de trescientas personas permanecen detenidas en diversos campos militares de Irlanda del Norte, cerca de quinientos refugiados han cruzado la frontera con el sur para escapar del internamiento. En Londres, cerca de treinta y tres diputados pidieron al Gobierno la inmediata suspensión de la ley. Finalmente, el Belfast, el líder extremista protestante Revdo. Ian Paisley, se entrevistó esta tarde con el Primer Ministro, Brian Faulkner, y aunque la reunión transcurrió a puerta cerrada, se asegura en círculos bien informados.

Fase final en las negociaciones

(Viene de la primera)

COMUNICADO OFICIAL

BELIN, 10. (Efe). — El comunicado oficial de la vigesimosegunda sesión de la conferencia de embajadores de las cuatro potencias vinculadas con Berlín está concebido en términos de protocolo lacónico, limitándose a registrar el hecho de que los Embajadores "han prosiguido hoy martes en Berlín sus negociaciones y conversaciones sobre los problemas pendientes". La reunión de hoy, que ha durado desde las nueve y media de la mañana hasta las seis y cuarto de la tarde, tuvo lugar en la sede de la conferencia, que es el antiguo palacio de Justicia de la calle de Postdam, en Berlín, en donde estuvo instalado el centro cuatripartito de control.

EL PRINCIPE HABIA PERDIDO A SUS SEIS FAVORITAS

PARIS, 10. (Efe). — Ayer fue dada la alarma en el aeropuerto de Orly hasta que fueron encontradas seis favoritas del Príncipe Azhar al Thani, de 25 años, miembro de la familia real del sultanato de Qatar, en Golfo Pérsico. El Príncipe y su abundante séquito, entre el que se encontraban las seis favoritas, llegaron en avión especial procedentes de Ginebra. Como requiere la tradición, las mujeres no podían viajar en el mismo vehículo que el príncipe y éste, junto a los hombres de su séquito, subieron a un autobús mientras que

ULSTER: Comienzan a aparecer los res-coldos de una nueva crisis política

Otras tres personas heridas

LONDRES, 10. (Crónica telefónica del corresponsal interino de PYRESA). — Mientras Irlanda del Norte cuenta sus muertos en las batallas del lunes (por lo menos quince), sus heridos (un mínimo de cien) y sus casas destruidas por incendios y explosiones (casi cuatrocientas), bajo las cenizas de los disturbios comienzan a aparecer los rescoldos de una nueva crisis política que podría desembocar, como en ocasiones anteriores en la dimisión del Primer Ministro.

Pero esta vez nadie cree que el mero relevo del Premier del Ulster pueda aportar algo positivo a la presente situación de violencia —que en los últimos días superó los records alcanzados en los años veinte— y los políticos de Londres, Belfast y Dublín tratan de encontrar urgentemente soluciones originales a un problema que ha dejado ya a muchos niños convertidos en huérfanos, enviudado a esposas y privados de techos a centenares de familias.

Aunque todavía se oyeron disparos hoy en Belfast y Londonderry, donde por lo menos tres soldados fueron heridos y ocasionalmente son levantadas barricadas con autobuses secuestrados en los barrios católicos de Lower Falls Rad (Belfast) y Bogside (Londonderry), los observadores estiman esta noche que los disturbios han entrado en una etapa de casi paralización. Pero nadie se atreve a predecir qué seguirá a esta tensa calma.

La confusión y el pánico sellan las caras de los habitantes del Belfast. Casi todos se ven implicados en lo que ha sucedido. Quien no ha perdido a un familiar ha perdido un techo; o ha tenido que amparar la huida a la República del Sur, de un tío o un sobrino.

HILLERY A LONDRES

Radio «Free Belfast», que opera con un transmisor móvil desde diversos barrios católicos de la capital, emite apasionados mensajes interminantes, pidiendo que sean levantadas barricadas y que todo el mundo participe en la lucha. Todo parece indicar que esta noche se producirán nuevas y renovadas violencias.

Las noticias de lo ocurrido ayer noche han provocado la indignación de incluso aquellos habitantes de Belfast que habían logrado apartarse de los disturbios y las discusiones políticas en los últimos dos años. Un sacerdote que acudió a prestar auxilio espiritual a un herido grave en la calle fue alcanzado por una bala perdida y falleció; dos mujeres también figuran en la lista de los muertos.

En el frente político las noticias también se suceden con rapidez. Mientras el Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Irlanda, doctor Patrick Hillery, volaba esta noche a Londres para entrevistarse con miembros del Gobierno británico, el Primer Ministro del Eire, Jack Lynch, recibía en Dublín a varios diputados católicos de la oposición en el Stormont (Parlamento de Belfast).

En la capital del Ulster el Primer Ministro Brian Faulkner ha revisado la situación con su gabinete por lo menos dos veces durante el día de hoy y ha recibido a diferentes políticos. Uno de sus visitantes fue el reverendo Ian Paisley, líder de los extremistas protestantes, quien solicitó la inmediata declaración de un estado de emergencia.

El «Fianna Fail», partido en el poder en Irlanda del Sur, ha celebrado una conferencia extraordinaria, en la que fue acordado solicitar al Gobierno la movilización de todas las tropas de reserva de la República.

El doctor Hillery tratará mañana de convencer en Londres a los Ministros británicos del error cometido al introducir la política de encarcelamiento sin juicio, que tan desastrosos resultados ha tenido en sus primeras veinticuatro horas y que es contraria a la convención de los derechos humanos, firmada por Gran Bretaña en 1960. Otro tema a tratar posiblemente, será el de la suerte de los quinientos refugiados que han huido desde el Norte a la República y se encuentran ahora, provisionalmente, instalados en campamentos militares.

USA: MALESTAR ECONOMICO

El 62 por ciento de los norteamericanos estiman que su país sigue en crisis económica

El 5,8 por ciento de la mano de obra de cada país, en paro forzoso

NEW YORK, 10. (Del corresponsal interino de PYRESA, Amador Martín). — El papel político del Presidente Nixon, que subió, aunque no tanto como se esperaba, a raíz del anuncio de su próxima visita a China Comunista, está muy flojo en el orden económico, a juzgar por las últimas encuestas. Este malestar económico, de persistir, podría ponerle en aprietos en su afán de ganar la reelección a la Presidencia el año próximo.

El comienzo del deshielo en cuanto a Pekín, el lento, muy lento, progreso hacia la terminación del conflicto de Vietnam, y el éxito sensacional, indiscutible, del programa espacial, atraerán sin duda muchos votos, pero, a fin de cuentas, posiblemente pese más en la balanza electoral la cuestión económica, que naturalmente toca el bolsillo de cada ciudadano.

Si el Ministro de Hacienda, John Connally, gana la victoria de la economía en los próximos meses, no será aventurado decir que Nixon tendrá asegurada la reelección. Otra derivación importante, si el panorama económico mejora sensiblemente, es que, según afirman observadores políticos, Connally figurará en la papeleta electoral de Nixon, como candidato a la Vicepresidencia, desplazando al discutido Vicepresidente actual, Spiro Agnew.

PESIMISMO A LARGO PLAZO

Las cifras de la encuesta Harris, que acaban de publicarse, revelan que el 62 por ciento del pueblo norteamericano considera que el país sigue en crisis económica y opina, por 47 a 31 por ciento, que las cosas no estarán mejor dentro de un año.

CRONICA DE MADRID

Van a comenzar a instalarse los primeros puestos callejeros de venta de melones. -Obras de remozamiento en el Palacio de las Cortes

MADRID, 10 (Crónica de PYRESA por José Luis Fernández-Rúa). — El mercado central de frutas y verduras registra en esta época del año, y singularmente en el día de hoy, el menor número de entradas. Es una consecuencia del descenso de población, por motivos veraniegos. Es la época del año, digámoslo de una vez en que hay menos consumidores.

Sin embargo, en estos días, aumenta la entrada de melones y sandías. En la actualidad, la delegación municipal de Abastos ya ha concedido la consiguiente autorización para que se instalen sesenta puestos en la vía pública para la venta de melones y sandías. Aumentará la cifra en días sucesivos, ya que el año pasado se alcanzó la de ciento doce puestos.

Sin embargo estos puestos no están en las aceras, restando espacio a los videntes, como era tradicional sino en solares o zonas en que no pueden causar molestias.

Es a partir de ahora cuando empieza a llegar a Madrid la producción de melones de Villacañeros, que aquí goza de gran prestigio.

Villacañeros es un pueblecito de la provincia de Madrid en la vega de Aranjuez, que dista solo treinta y ocho kilómetros de la capital y que pertenece al partido judicial de Chinchón.

Más de la mitad de la población de Villacañeros se dedica de un modo u otro, al cultivo de la cucurbitácea, ya que las cualidades de la tierra son, el parecer, excepcionales para la producción de los melones, que se han hecho famosos.

En rigor, desde mediados del mes de abril hasta noviembre unas quinientas familias viven exclusivamente dedicadas al cultivo de los melones. Y de esas quinientas familias unas trescientas pertenecen a la cooperativa del campo.

Los vendedores callejeros que en Madrid muestran su « Torre Eiffel» de melones de todos

los tamaños bajo un toldillo, acaso desconozcan estos pequeños detalles sobre el origen de la cucurbitácea en Villacañeros pero si saben las variedades más usuales que de allí proceden: «mochnelo», «puchero», «bola», «escrito»...

Así como de las angulas es certificado verbal de garantía asegurar que son de Aguinaga, del melón —aunque no siempre sea su origen— el vendedor, a viva voz, proclama su procedencia de Villacañeros...

—Arrope!... ¡Puro arrope!...

EX-TORERO Y EMPRESARIO

En tanto en diversas ciudades y pueblos de España se celebran ferias taurinas, a lo largo del mes de agosto, aquí se encuentren a D. Jerónimo Pimental, ex matador de toros que ha venido a España para ultimar contratos con destino a las corridas que se va organizar en distintas plazas de Colombia, Ecuador y Venezuela.

El ex-torero y hoy empresario parece que ha llegado ya a un acuerdo con los apoderados de los diestros Palomo Linares, Luis Miguel, Antonio Bienvenido, El Viti, Miguel Márquez y Germán Ureña, que tomara próximamente la alternativa en Valladolid.

De momento siguen las negociaciones del empresario con apoderados y toreros, habida cuenta de que se trata de ultimar carteles nada menos que para medio centenar de corridas en América.

CENTRO POLIDEPORTIVO

Más de dieciocho mil millones de pesetas se invertirán en la construcción de un centro polideportivo en la dehesa de la villa...

Tanto la piscina como los servicios deberán estar terminados en plazo máximo de cinco meses, a partir de la adjudicación de las obras.

Se conceden tres meses para su finalización total.

REPARACION DE ACERAS

En algunas calles de Madrid, en horas diurnas, se produce un ruido ensordecedor: las máquinas trepanan el suelo de las aceras sometidas a obras de renovación.

Por desgracia, estas mejoras son solo parciales. Toda vez que es mayor el número de kilómetros de aceras que se van a reparar en comparación con las que realmente lo necesitan.

Con todo, preciso es reconocer que el número de obras que están actualmente en marcha en Madrid, para la reparación de sus calles son muchas, y lo que hace falta es que esta actividad que se despliega por distintos puntos de la ciudad no cese en los próximos meses.

EL EDIFICIO DE LAS CORTES SE REMOZA

Por ser camino hacia el monasterio de monjes jerónimos situado al otro lado del Paseo del Prado, se la llamó Carrera de San Jerónimo. Se trata de una de las vías de más historia de Madrid. Vía de la Puerta del Sol a la Plaza de las Cortes. En la Carrera de San Jerónimo, estuvieron empleados, antaño, varios históricos conventos.

Posteriormente, en esta calle estuvo la famosa «fontana de oro» un café de ambiente revolucionario, que dio el título a una novela de Pérez Galdós.

En el pasado siglo, la Carrera de San Jerónimo era para Madrid lo que hoy significa la Gran Vía. Pero quizá con mayor empaque, porque entonces la capital de España era mucho más pequeña, y las vías que partían de la Puerta del Sol, gozaban de mucho tono. Máxime por ser camino directo hacia el Paseo del Prado, lugar de esparcimiento.

Sobrevive en esta calle el popular Lhardy, restaurante inaugurado en la época romántica, y frecuentado por los personajes de alto coturno.

En el noventa por ciento de los casos, la Carrera de San Jerónimo es el paso obligado para alcanzar el edificio de las Cortes Españolas. Pues bien, este Palacio está sometido, en estos momentos, a obras de restauración y remozamiento. Entre otras cosas, se va a ampliar el número de asientos en el hemicycleo, ya que de 519 escaños que tuvo hasta ahora pasará a contar con 624.

Las obras deberán estar terminadas antes del día 15 de octubre.

SINTOMAS

Los escándalos nocturnos en la vía pública —de mayor o menor tono— aumentan en función con la temperatura ambiente. Es decir, que si baja el termómetro la noche discurre sosegada y tranquila mientras que si sube, los calores provocan la irascibilidad de las gentes.

Merced a ello se recaba, en mayor número, la presencia de la policía municipal. En la noche de ayer, que puede calificarse de caliente, más de treinta veces fue recabado el auxilio de la policía.

PUNTO Y APARTE

—Es posible que estén ausentes de Madrid un millón de madrileños. Pero a la vista del intenso tráfico hay que prestar oídos a lo que dice un taxista: «Es que debe haber llegado otro millón».

—Aspiración de un madrileño sedentario en esta época: especializarse en alpinismo. «¿Se propone usted realizar excursiones a la montaña?». Respuesta sin ningún énfasis: «No señor, deambular por algunas calles de Madrid en obras, con el constante riesgo de partirse una pierna».

—A principios de temporada, Tony Leblanc se presentará en el Teatro Calderón con su nuevo espectáculo «Paloma, palomita, palomera».

EL ALEMAN ES TAN BUEN CONSUMIDOR DE CAFE COMO DE CERVEZA

Se dice que el consumo en la República Federal alcanza los doscientos millones de tazas por día

BONN, 10. (Del corresponsal de Pyresa, CESAR SANTOS). — Resulta un tanto sorprendente que el alemán sea tan buen consumidor de café como de cerveza. Si las estadísticas comerciales no acudieran en auxilio de esta afirmación, sería por ponerla en duda. El consumo anual de café en la República Federal es de cuatro kilogramos por habitante. Naturalmente, las cifras serán ambrosias si se calculan por tazas, ya que de la cantidad de café que se emplea en los países del Sur, por ejemplo, para una taza de café, saca el alemán, en el peor de los casos tres o cuatro tazas. Es poco más o menos lo que el alemán consume por día, bien entendido, haciendo el promedio entre quienes están recurriendo constantemente a la cafetera para luchar contra el cansancio de este deprimente clima y quienes no lo prueban por ese gran respeto que el alemán siente por su salud.

DOSCIENTOS MILLONES DE TAZAS DIARIAS

«Se dice» que en la República Federal se consumen diariamente unos doscientos millones de tazas de café. El alemán comienza tomando dos o tres tazas de café para desayunar, café negro adornado con dos o tres gotas de leche condensada. Toma café en la fábrica a media mañana, (media mañana para los alemanes es dos horas antes que para los españoles) y, no toma café después de comer— salvo cuando está de vacaciones en las playas del Sur— sino a las cuatro de la tarde. Y, por fin, en no pocas casas se toma agua manchada de café para cenar.

El comercio del café en este país supone la friolera de tres mil trescientos millones de marcos de transacciones. A pesar de esto, los importadores se muestran decepcionados. Se les antoja el negocio poco rentable, pese a que el precio de un kilo de café de mediana calidad es de quince marcos aproximadamente. La publicidad, recomendando las más diferentes marcas de café, es una verdadera competición de ingenio. Cincuenta millones de marcos se invierten al año en esa publicidad que no sólo consigue aumentar la consumición, sino que en 1970 toleró un descenso de la misma.

Se hace política ante una taza de café y, desde luego, se hace política con el café. Dado que los países productores de café están en esa clasificación de «países en vías de desarrollo», la política entre dichos países y los industrializados con un gran consumo de la semilla del café está en no pocas ocasiones bajo el signo de las importaciones. Vein exportaciones del producto. Vein millones de personas trabajan en las plantaciones de café en los cuarenta y dos países exportadores. Los diez mil millones de marcos que salen de las exportaciones de café contribuyen a sanear las deficientes economías de esos países en vías de desarrollo, pero no los redimen de sus problemas. El verdadero negocio con el café lo hacen el importador, a pesar de que —como en el caso alemán— no se muestra satisfecho.

COLOMBIA y BRASIL tratan de estrechar y coordinar sus políticas económicas

Entrevista entre PASTRANA BORRERO y GARRASTAZU MEDICI, en LETICIA

BOGOTA, 10 (Del corresponsal de PYRESA, Ricardo de Ulía). —El Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, culminó el primer año de su mandato, caracterizado en el campo internacional por un grave litigio fronterizo con Venezuela, buscando en el remoto confín amazónico la amistosa cooperación del Brasil que no acaba de hallar en la con-

flictiva vecindad del «hermano separado» venezolano.

En Leticia, minúscula capital de la inmensa Amazonia colombiana, donde todavía se aprecia la huella de la colonización española, se han reunido por primera vez en la historia los Jefes de Estado de Colombia y Brasil.

SENTIDO DE LA ENTREVISTA

La entrevista Pastrana Borrero-Garrastazu Medici significa por

lo pronto, el primer paso de una «apertura hacia el sur» en la política exterior colombiana encastillada durante los últimos años en el restringido escenario de los Andes.

Esta nueva opción «iberoamericana» representa en segundo término, un contraste con el que Colombia quiere buscar cierto equilibrio más estable y dinámico para su posición internacional, sobre la que han gravitado excesivamente los forcejeos con Venezuela y los áridos problemas económicos del grupo andino.

Con el motivo de impulsar el desarrollo de una llamada «civilización amazónica» (empresa no imposible aunque difícil para un país que necesita colonizar y valorizar tierras más accesibles y menos inhóspitas), es muy posible en tercer lugar, que una alianza con el gigante brasileño proporcione a Colombia nuevos recursos para el juego de su acción externa.

Por supuesto Brasil y Colombia grandes productores de café, tienen intereses comunes en este importante sector agrícola y comercial de su economía, y en Leticia han confirmado la necesidad de llevar a cabo una política cafetera internacional conjunta y armónica.

REORGANIZACION DE LA POLITICA CAFETERA

Pero de repente, lo que el Gobierno colombiano ha descubierto al parecer, es la utilidad de una política extranjera múltiple, pluriforme y nómada, tanto para ensayar diversas alternativas internacionales y balancear presiones como para distraer a la opinión pública interior con espectáculos de prestigio que hagan olvidar las preocupaciones domésticas.

Sea lo que fuere, el Presidente de Colombia ha decidido cambiar impresiones con sus colegas de Iberoamérica, en un valvén geográfico y político que le llevará muy pronto a dialogar con el izquierdista Allende, tras haberlo hecho con el derechista Garrastazu Medici. Se anuncian asimismo sendas entrevistas con Echevarría, de México y Lanuse de Argentina.

Pero menos desenvuelto, o desabanzado, que otros estadistas de libre e inquieto talento viajero cultivadores del turismo gubernamental en bogotá, el Presidente Pastrana tiene que contentarse con recibir en su propia casa a estos interlocutores. En efecto, ante el temor de que el Congreso Nacional con su fuerte y entorpecedora oposición, le negara el permiso indispensable para salir del territorio colombiano, Misael Pastrana tuvo que pedirle al General y Presidente brasileño que aceptara la cita amazónica en Leticia y ha invitado a los otros presidentes a venir a Bogotá.

Entre tanto se ha puesto sordina a la estridente disputa con Venezuela, mientras se afirma que en cuestión de días podría llegarse a un acuerdo para delimitar las aguas territoriales y la plataforma submarina en el área reclamada por los dos países.

HUMOR



—Hay alguna ley que prohíba llevar parachoques de camión?...